

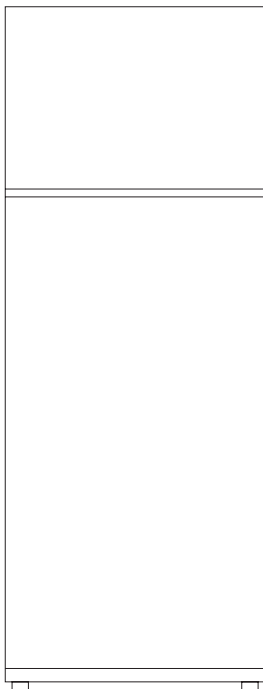
KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKI

KFRT 14153.1 W R

KFRT 14153.1 IX R



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowanie do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis
	Wskazuje na ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub znacznych szkód materialnych w przypadku zignorowania ostrzeżenia opatrzonego tym symbolem.
	Ryzyko porażenia prądem
	Wskazuje na ryzyko pożaru
	Wyłącznie do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń.
	Przydatne informacje pomagające zrozumieć działanie urządzenia i w pełni korzystać z jego funkcji
	Wskazuje na konieczność zapoznania się z instrukcjami w celu zrozumienia działania i użytkowania produktu.

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
Informacje ogólne	4
Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych	5
Bezpieczeństwo elektryczne	6
Bezpieczeństwo pożarowe	7
Bezpieczeństwo użytkowania	8
Instalacja i ustawienie urządzenia	10
Konserwacja i czyszczenie	11
Kompatybilność elektromagnetyczna	12
Ochrona środowiska i utylizacja	13
Zgodność z przepisami UE	14
ROZDZIAŁ 2. Informacje ogólne o urządzeniu	16
ROZDZIAŁ 3. Zmiana kierunku otwierania drzwi	17
ROZDZIAŁ 4. Instalacja	21
Montaż uchwyty	21
Wymagana ilość miejsca	21
Poziomowanie lodówki	21
Ustawienie urządzenia w odpowiedniej pozycji	22
Lokalizacja	22
Podłączenie elektryczne	22
ROZDZIAŁ 5. Codzienna eksploatacja	23
Pierwsze użycie	23
Ustawianie temperatury	23
Codzienna eksploatacja	23
Zalecane ustawienia temperatury	24
Wpływ na przechowywanie	24
Zamrażanie świeżej żywności	25
Przechowywanie zamrożonej żywności	25
Rozmrażanie	25
Akcesoria	25
Pomocne wskazówki i porady	26
Czyszczenie otworu spustowego	27
Rozmrażanie zamrażarki	27
Usuwanie usterek	28
ROZDZIAŁ 6. Usuwanie zużytych urządzeń	29



1. INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA C €

Informacje ogólne

W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, w tym wskazówki i ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego obsługą i zabezpieczeniami. Należy zachować niniejszą instrukcję i upewnić się, że jest ona dołączona do urządzenia, w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży, tak aby każda osoba korzystająca z niego przez cały okres jego użytkowania była odpowiednio poinformowana o użytkowaniu i bezpieczeństwie urządzenia.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa życia i mienia należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niniejszą instrukcją lub nieautoryzowanych modyfikacji.

Ostrzeżenia i ważne informacje o bezpieczeństwie zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków ani sytuacji, które mogą wystąpić.

Odpowiedzialność za ostrożne i rozsądne postępowanie z urządzeniem podczas instalacji, konserwacji i obsługi urządzenia spoczywa na użytkowniku.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych warunkach.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz budynków.



Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych wyłącznie pod nadzorem lub po uprzednim przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Przed użyciem urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania, odciąć przewód połączeniowy (jak najbliżej urządzenia) i zdjąć drzwiczki, aby zapobiec zamknięciu się w urządzeniu lub porażeniu prądem przez bawiące się dzieci.
- Dzieci nie powinny opierać się ani wisieć na drzwiach urządzenia ani na półkach zamocowanych na drzwiach. Takie zachowanie może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nie należy pozostawiać otwartych drzwi lodówki bez dozoru ani pozwalać dzieciom wchodzić do wnętrza urządzenia, ponieważ grozi to ich uwięzieniem.
- Należy zadbać o to, aby dzieci nie traktowały urządzenia jako zabawki i nie bawiły się nim.
- Palce powinny być trzymane z dala od miejsc, w których mogą zostać przycięte — przestrzeń między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Trzeba zachować szczególną ostrożność podczas otwierania drzwi, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- Jeśli urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwi ma zastąpić starsze urządzenie z blokadą sprężynową (zatrzaskiem) na drzwiach lub pokrywie,



przed wyrzuceniem starego urządzenia należy upewnić się, że blokada sprężynowa nie nadaje się do użytku. Dzięki temu urządzenie nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE – RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Zawsze używać dołączonego przewodu przyłączeniowego nowego urządzenia
- Urządzenie musi być podłączone do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego z przewodem ochronnym (uziemiaeniem). Zabrania się usuwania styku ochronnego z wtyczki.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- Wtyczkę przewodu zasilającego należy podłączyć we właściwej pozycji. Przewód powinien swobodnie zwisać.
- Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.



INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA



- Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.
- Nie ciągnąć za przewód podczas odłączania urządzenia.
- Przed czyszczeniem, konserwacją lub wymianą oświetlenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Wszelkie naprawy i wymiany elementów elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.



OSTRZEŻENIE !

Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.

Bezpieczeństwo pożarowe



OSTRZEŻENIE – SUBSTANCJA ŁATWOPALNA

W tym urządzeniu znajduje się niewielka ilość czynnika chłodniczego, izobutanu (R-600a), który jest naturalnym gazem przyjaznym środowisku, choć łatwopalnym. Przy przewożeniu i instalowaniu urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić żadnych elementów obiegu chłodniczego.

- Podczas transportu i instalacji należy upewnić się, że elementy obiegu chłodniczego nie zostały uszkodzone.
- W przypadku uszkodzenia obiegu chłodniczego:
 - unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu,
 - nie włączać urządzeń elektrycznych,
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie,
 - skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole z łatwopalnym gazem pędnym.



- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia oraz w konstrukcji zabudowy muszą pozostawać drożne. Ich zasłonięcie może prowadzić do przegrzania urządzenia, zwiększonego zużycia energii oraz ryzyka pożaru.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Nie umieszczać gorących potraw w urządzeniu.
- Nie umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych wskazówek:
 - Otwarcie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odprowadzania skroplin.
 - Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie wchodziły w kontakt z innymi produktami, a woda po ich rozmrożeniu nie kapiała na nie.
 - Przed włożeniem do urządzenia ciepłe posiłki powinny ostygnąć.
- Nie należy przeładowywać lodówki, ponieważ przy otwieraniu drzwi przedmioty mogą wypaść, powodując obrażenia lub uszkodzenia mienia.
- Nie wolno stosować suszarki do włosów do osuszania wnętrza lodówki. W lodówce nie należy umieszczać zapalonych świec w celu usunięcia nieprzyjemnych zapachów.
- Nie dotykać produktów w komorze zamrażarki mokrymi rękami – ryzyko odmrożenia.



INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA



- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności.
- Nie należy stawiać na urządzeniu ani umieszczać na nim żadnych przedmiotów (np. prania, zapalonych świec lub papierosów, naczyń, chemikaliów, przedmiotów metalowych itp.).
- W lodówce nie powinno się przechowywać leków, materiałów laboratoryjnych ani produktów szczególnie podatnych na zmiany temperatury.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do składowania artykułów wymagających precyzyjnie kontrolowanych warunków temperaturowych.
- Nie należy wkładać dłoni, stóp ani metalowych przedmiotów (takich jak metalowe pałeczki itp.) pod dolną lub za tylną część lodówki.
- Nie należy stawiać na lodówce pojemnika z wodą.
- Przeciążenie jednych drzwi może spowodować przewrócenie się lodówki i obrażenia ciała.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to powstanie ciśnienia w pojemniku, co może spowodować jego eksplozję, a w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
- Jeśli urządzenie chłodnicze ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych.
- W razie wyczucia zapachu chemicznego lub dymu należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego i skontaktować się z infolinią serwisową.



OSTRZEŻENIE !

Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych przyrządów elektrycznych (np. mikserów, kostkarek do lodu, emiterów pary), które nie zostały wyraźnie dopuszczone do tego celu przez producenta w niniejszej instrukcji.



Instalacja i ustawienie urządzenia

- Urządzenie należy rozpakować i sprawdzić pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie podłączać urządzenia do zasilania.
- Przed pierwszym podłączeniem urządzenia należy usunąć całą plastikową folię ochronną.
- Nie używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone podczas transportu.
- Wokół lodówki należy pozostawić odpowiednią ilość wolnego miejsca. Urządzenie należy instalować na płaskiej powierzchni.
- Nie należy instalować urządzenia w pomieszczeniach, w których mogą występować wycieki gazów łatwopalnych.
- Po ustawieniu urządzenia należy odczekać co najmniej 6 godzin przed podłączeniem do zasilania, aby umożliwić stabilizację oleju w sprężarce.



OSTRZEŻENIE !

Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza oraz pełną drożność otworów wentylacyjnych zgodnie z instrukcją montażu .

- Zasłanianie otworów przez elementy mebli lub instalacja urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia może prowadzić do jego przegrzania oraz nieprawidłowej pracy .
- Zapewnić odpowiednią wentylację zgodnie z instrukcją montażu. Nie instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Gniazdo zasilające musi być łatwo dostępne po instalacji.
- Jeśli gniazdo ściennie jest obluzowane, nie należy podłączać do niego wtyczki przewodu zasilającego.



INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA



- Nie należy instalować lodówki w wilgotnym miejscu ani tam, gdzie urządzenie może mieć kontakt z wodą.
- Nie należy podłączać kilku urządzeń do tej samej listwy zasilającej. Lodówka zawsze powinna być podłączona do dedykowanego jej gniazda elektrycznego o napięciu znamionowym zgodnym z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie należy nadmiernie zginać, skręcać ani zawiązywać przewodu zasilającego. Zabrania się przygniatania go ciężkimi przedmiotami, przewieszania przez metalowe elementy oraz wsuwania w ciasne przestrzenie za urządzeniem lub między inne meble.
- Nigdy nie należy odłączać urządzenia poprzez pociągnięcie za kabel. W celu wyjęcia wtyczki z gniazda należy zawsze mocno ją uchwycić i wyciągnąć zdecydowanym ruchem.
- Podczas przesuwania lub ustawiania lodówki należy zachować szczególną uwagę, aby nie najechać na przewód zasilający, co mogłoby doprowadzić do zмяżdżenia lub trwałego uszkodzenia izolacji.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE !

Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu odszraniania innych niż zalecane przez producenta.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania. Nie używać ostrych narzędzi do usuwania lodu. Nie stosować metalowych przedmiotów do czyszczenia.
- Należy regularnie sprawdzać kanał odprowadzania skroplin w chłodziarce pod kątem rozmrożonej wody. W razie potrzeby wyczyścić kanał odprowadzania skroplin. Jeśli kanał odprowadzania skroplin jest zablokowany,



woda będzie gromadzić się w dolnej części urządzenia.

- Nie używać palnych sprayów, benzyny, kwasów ani wybielaczy do czyszczenia wnętrza.
- Do usuwania substancji obcych lub kurzu ze styków wtyczki przewodu zasilającego należy używać czystej, suchej szmatki. Do tego celu nie należy używać szmatki mokrej lub wilgotnej.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy opróżnić urządzenie, wyczyścić je i pozostawić drzwi uchylone.

Kompatybilność elektromagnetyczna

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwie domowym.

Aby zapewnić zgodność urządzenia z wymaganiami kompatybilności elektromagnetycznej instalacja i użytkowanie muszą odbywać się zgodnie z niniejszą instrukcją. Nieautoryzowane modyfikacje konstrukcji urządzenia, ingerencja w jego układ elektryczny, stosowanie nieoryginalnych części lub przewodów zasilających, a także wykonywanie napraw przez osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji mogą prowadzić do zakłóceń elektromagnetycznych, obniżenia poziomu bezpieczeństwa oraz utraty zgodności urządzenia z wymaganiami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Wszelkie naprawy i wymiany części powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis z użyciem oryginalnych części zamiennych.

Ochrona środowiska i utylizacja



To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia jednostki chłodzącej, zwłaszcza wymiennika ciepła.

Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2011/65/UE (RoHS) dotyczącą ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem nadają się do recyklingu.



Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2012/19/UE (WEEE) dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Symbol na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie

prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został zakupiony produkt.



OSTRZEŻENIE !

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na powyższy symbol, znajdujący się z tyłu urządzenia (tylny panel lub kompresor) w kolorze żółtym lub pomarańczowym. Jest to symbol ostrzegający ryzyku pożaru. W przewodach czynnika chłodniczego i kompresorze znajdują się materiały łatwopalne. Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy znajdować się z dala od źródła ognia.

Zgodność z przepisami UE

Projektowanie, produkcja oraz wprowadzanie do obrotu tego urządzenia są zgodne z odpowiednimi przepisami Unii Europejskiej, w tym w szczególności z:

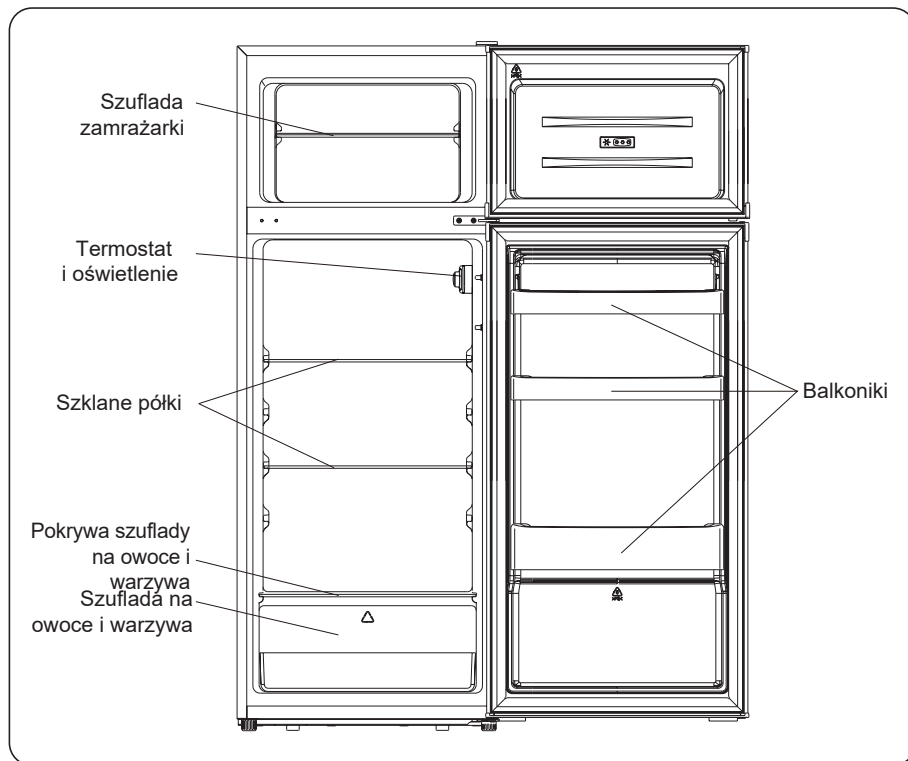


- Rozporządzeniem (UE) 2019/2019 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu (Ecodesign) dla urządzeń chłodniczych,
- Rozporządzeniem (UE) 2019/2016 w sprawie etykietowania energetycznego urządzeń chłodniczych,
- Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 (REACH) dotyczącym rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów,
- Dyrektywą 2014/35/UE (LVD) dotyczącą urządzeń elektrycznych niskiego napięcia,
- Dyrektywą 2014/30/UE (EMC) dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej,
- Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS) dotyczącą ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
- Dyrektywą 2012/19/UE (WEEE) dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje dotyczące modelu produktu są dostępne w europejskiej bazie danych produktów do celów etykietowania energetycznego (EPREL). Dostęp do nich można uzyskać poprzez wyszukanie identyfikatora modelu podanego na etykiecie energetycznej urządzenia.

- ❶ Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z modernizacją konstrukcji urządzenia.
- ❶ Rysunki w tej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie być zgodne z rzeczywistym wyglądem urządzenia.
- ❶ Wartości podane na oznaczeniach urządzenia lub w dostarczonych z nim dokumentacji zostały uzyskane w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą różnić się w zależności od użytkowania produktu i warunków otoczenia.

ROZDZIAŁ 2. INFORMACJE OGÓLNE O URZĄDZENIU



UWAGA:

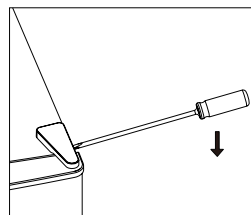
Ilustracja służy jedynie jako wskazówka, szczegóły należy sprawdzić w urządzeniu.

ROZDZIAŁ 3. ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

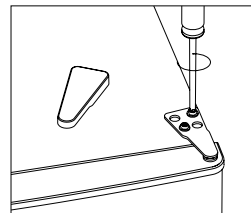
Wymagane narzędzia: śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt płaski, klucz sześciokątny.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Aby zdjąć drzwiczki, należy przechylić urządzenie do tyłu. Urządzenie należy oprzeć o coś solidnego, aby podczas demontażu drzwi nie zsunęło się.
- Wszystkie zdemontowane części należy zachować w celu ponownego zamontowania drzwi.
- Nie należy kłaść urządzenia na płasko, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Lepiej, aby montażem urządzenia zajmowały się dwie osoby.

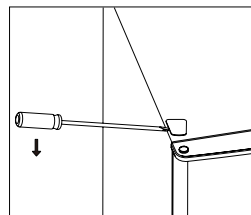
1. Za pomocą płaskiego śrubokręta ostrożnie zdejmij górną osłonę zawiasu.



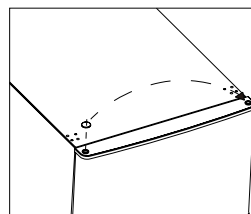
2. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć górny zawias.



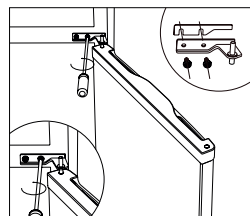
3. Za pomocą płaskiego śrubokręta zdejmij osłonę otworu.



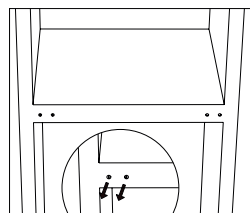
4. Przelóż osłonę rdzenia z lewej strony na prawą. Następnie podnieś górne drzwi i umieść je na wyścielanej powierzchni, aby zapobiec ich zarysowaniu.



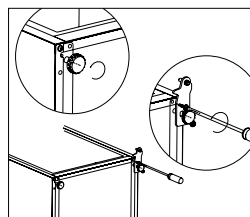
5. Odkręć środkowy zawias, następnie podnieś dolne drzwi i połóż je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowania.



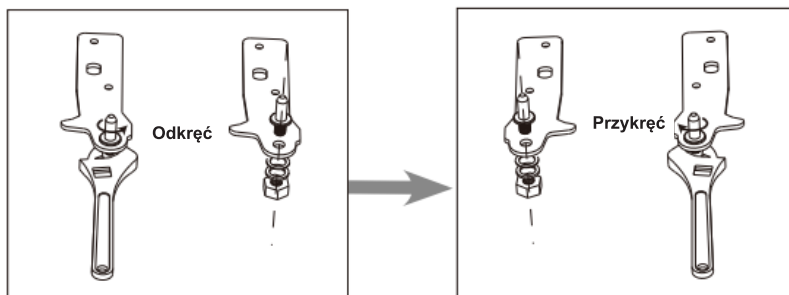
6. Przełóż dwie środkowe osłony otworów z lewej strony na prawą.



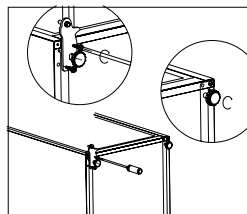
7. Tył obudowy połóż na miękkiej podkładce. Odkręć dolny zawias i nóżkę poziomującą.



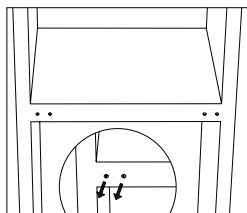
8. Odkręć i wyjmij dolny sworzень zawiasu, obróć wspornik i załóż go ponownie.



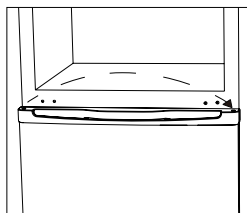
9. Zamontuj zawias po lewej stronie a podstawę nóżki po prawej stronie. Następnie przykręć dwie nóżki poziomujące za pomocą oryginalnych części.



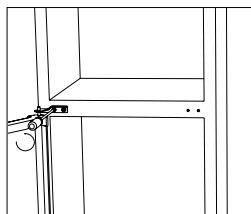
10. Przełóż dwie środkowe osłony otworów z lewej strony na prawą.



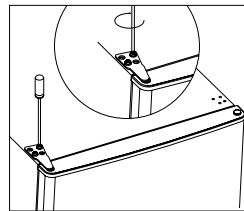
11. Postaw urządzenie i umieść drzwi na dolnym zawiasie. Upewnij się, że dolny rdzeń zawiasu jest włożony do otworu w drzwiach. Następnie przełóż osłonę otworu zawiasu dolnych drzwi z lewej strony na prawą.



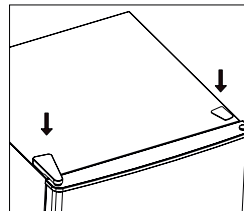
12. Załóż środkowy zawias.



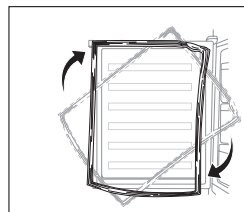
13. Zamontuj górne drzwi wraz z górnym zawiasem



14. Zatrzasknij pokrywę zawiasu i osłonę otworu w górnej części urządzenia.

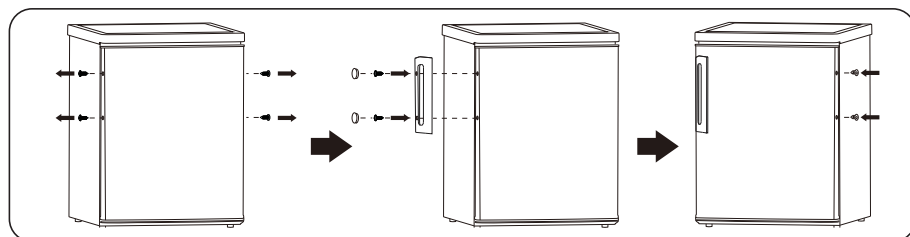


15. Zdejmij uszczelki drzwi lodówki i zamrażarki, a następnie po obroceniu załóż je ponownie.



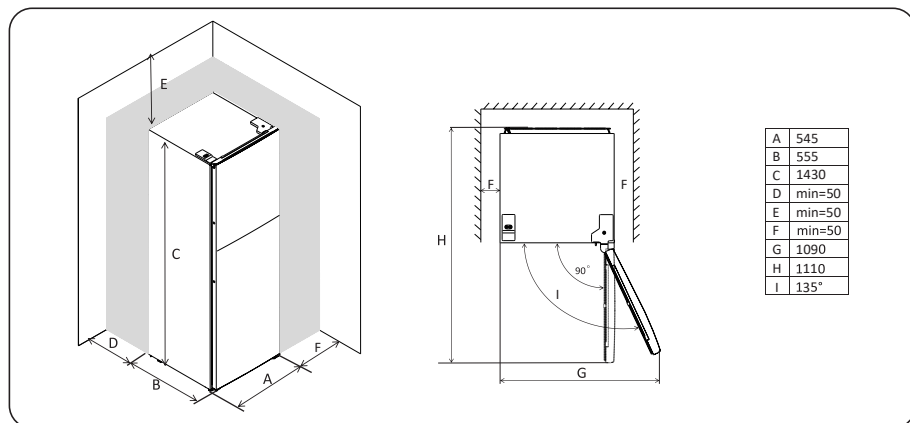
ROZDZIAŁ 4. INSTALACJA

MONTAŻ UCHWYTU DRZWI (JEŚLI WYSTĘPUJE)



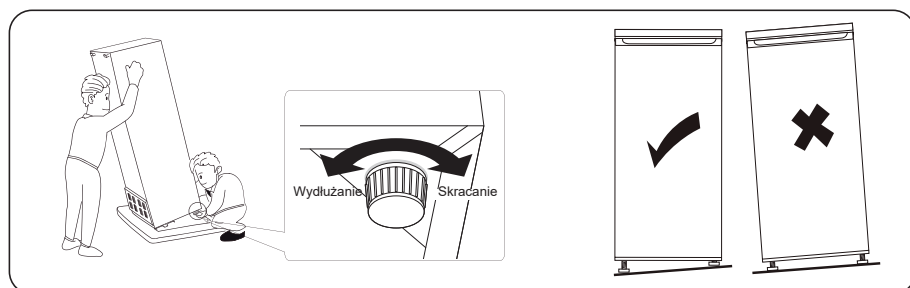
WYMAGANA ILOŚĆ MIEJSCA

Zapewnij wystarczającą ilość miejsca do otwarcia drzwi



POZIOMOWANIE ŁODÓWKI

W celu wykonania regulacji, należy ustawić w poziomie dwie znajdujące się z przodu urządzenia nóżki. Jeśli urządzenie jest wypoziomowane, drzwi nie będą odpowiednio pokrywały się z magnetyczną uszczelką.



USTAWIENIE URZĄDZENIA W ODPOWIEDNIEJ POZYCJI

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

dla urządzeń chłodniczych charakteryzujących się następującą klasą klimatyczną:

rozszerzony zakres temperatur: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 32°C; (SN)

umiarkowana temperatura: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 32°C; (N)

temperatury subtropikalne: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 38°C; (ST)

temperatury tropikalne: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 43°C; (T)

LOKALIZACJA

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojlers, bezpośrednio padające światło słoneczne itp. Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części obudowy. Aby zapewnić najlepszą wydajność, jeśli urządzenie umieszczono pod wiszącą szafką ścienną, minimalna odległość między górną częścią szafki a szafką ścienną musi wynosić co najmniej 50 mm. Najlepiej jednak nie umieszczać urządzenia pod wiszącymi meblami ściennymi. Dokładne wypoziomowanie uzyskuje się z życiem jednej lub więcej regulowanych nóżek u podstawy szafki.

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.



OSTRZEŻENIE!

Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego; po instalacji urządzenia do wtyczki musi być łatwy dostęp.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej są zgodne ze źródłem zasilania gospodarstwa domowego. Urządzenie musi być uziemione. W tym celu wtyczka kabla zasilającego jest wyposażona w odpowiedni bolec. Jeśli gniazdo zasilania w domu nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, konsultując się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych środków ostrożności.

To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.

ROZDZIAŁ 5. CODZIENNA EKSPLOATACJA

PIERWSZE UŻYCIE

Czyszczenie wnętrza urządzenia

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć jego wnętrze i wszystkie akcesoria w środku letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła, aby usunąć zapach typowy dla nowego produktu, a następnie dokładnie wysuszyć.

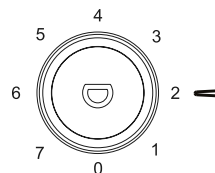


WAŻNE!

Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą uszkodzić wykończenie urządzenia.

USTAWIANIE TEMPERATURY

- Podłącz urządzenie. Temperaturę wewnętrzną reguluje się termostatem. Dostępnych jest 8 ustawień. Wartość 1 oznacza ustawienie najwyższej, a 7 najniższej temperatury. Po ustawieniu wartości 0, urządzenie jest wyłączone. Po ustawieniu na wartość maksymalną, kompresor nie przestaje pracować.
- Jeśli urządzenie znajduje się w szczególnie gorącym miejscu lub jeśli często otwierasz drzwi, może ono nie działać z prawidłową temperaturą

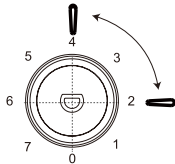
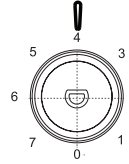
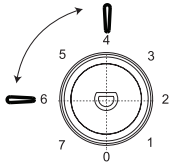


CODZIENNA EKSPLOATACJA

Różne produkty spożywcze umieszczaj w różnych komorach zgodnie z poniższą tabelą.

Komory lodówki	Rodzaj żywności
Drzwi lub balkoniki komory lodówki	- Żywność z naturalnymi konserwantami, taka jak dżemy, soki, napoje, przyprawy. - Nie przechowuj łatwo psującej się żywności.
Szuflada na owoce i warzywa	- Owoce, zioła i warzywa powinno umieszczać się oddzielnie w pojemniku na owoce i warzywa. - Nie przechowuj w lodówce bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku.
Półka lodówki - środkowa	Nabiał, jaja
Półka lodówki - górna	Żywność, która nie wymaga gotowania, np. produkty gotowe do spożycia, wędliny, resztki.
Szuflada/półka zamrażarki	- Żywność do długotrwałego przechowywania. - Dolna szuflada/półka na surowe mięso, drób, ryby. - Środkowa szuflada/półka na mrożone warzywa, frytki. - Górna szuflada/półka na lody, mrożone owoce, mrożone wypieki.

ZAŁECANE USTAWIENIA TEMPERATURY

Zalecane ustawienia temperatury		
Środowisko Temperatura	Komora zamrażarki	Komora lodówki
Lato (powyżej 38°C)	/	 Ustawiona na 2 do 4
Temp. normalna	/	 Ustawiona na 4
Zima (poniżej 16°)	/	 Ustawiona na 4 do 6

- Powyższe informacje zawierają zalecenia dla użytkowników dotyczące ustawień temperatury.

WPŁYW NA PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

- Przy zalecanych ustawieniach, najlepszy czas przechowywania w lodówce wynosi nie więcej niż 3 dni.
- Przy zalecanych ustawieniach, najlepszy czas przechowywania w zamrażarce wynosi nie więcej niż 1 miesiąc.
- Najlepszy czas przechowywania może przy innych ustawieniach ulec skróceniu.

ZAMRAŻANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

- Komora zamrażarki nadaje się do mrożenia świeżej żywności oraz przechowywania mrozonek i głęboko mrożonej żywności przez długi czas.
- Umieść świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia w komorze zamrażarki.
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym okresie nie należy dokładać żywności przeznaczonej do zamrożenia.

PRZECHOWYWANIE ZAMROŻONEJ ŻYWNOŚCI

Przy pierwszym uruchomieniu lub po okresie nieużywania, przed włożeniem produktu do komory, urządzenie powinno pracować przez co najmniej 2 godziny na wyższych ustawieniach.



WAŻNE!

W razie przypadkowego rozmrożenia, na przykład gdy zasilanie było wyłączone dłużej niż wartość podana w tabeli parametrów technicznych w punkcie „czas dochodzenia do temperatury”, rozmrożoną żywność należy szybko spożyć lub natychmiast ugotować, a następnie ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

ROZMRAŻANIE

Głęboko lub normalnie mrożoną żywność przed użyciem można rozmrozić w komorze lodówki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od dostępnego czasu. Małe kawałki można gotować jeszcze zamrożone, bezpośrednio z zamrażarki. Wówczas gotowanie trwa dłużej.

KOSTKI LODU

Urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej kostkarek lodu.

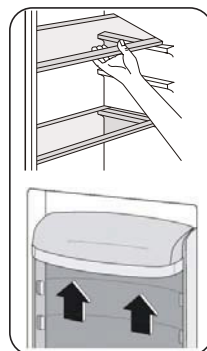
AKCESORIA

Ruchome półki

Ścianki lodówki wyposażono w szereg prowadnic, dzięki czemu półki można dowolnie ustawiać.

Regulacja balkoników drzwi

Aby móc przechowywać opakowania żywności o różnych rozmiarach, balkoniki drzwi można umieszczać na różnych wysokościach. W celu regulacji, należy postępować w następujący sposób: stopniowo pociągać balkonik w kierunku wskazanym strzałkami, aż do odblokowania, a następnie zależnie od potrzeb zmienić jego położenie.



POMOCNE WSKAZÓWKI I PORADY

Oto kilka ważnych wskazówek, które pomogą w pełni zoptymalizować proces zamrażania:

- maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej;
- proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym okresie nie należy dokładać żywności przeznaczonej do zamrożenia;
- zamrażać należy wyłącznie żywność najwyższej jakości, świeżą i dokładnie oczyszczoną;
- żywność należy przygotowywać w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie, a następnie rozmrażać tylko jej wymaganą ilość;
- żywność należy owinać w folię aluminiową lub polietylen i upewnić się, że opakowania są szczelne;
- nie dopuszczać do kontaktu świeżej, niezamrożonej żywności z żywnością już zamrożoną, unikając w ten sposób wzrostu temperatury tej ostatniej;
- chude produkty przechowują się lepiej i dłużej niż tłuste; sól skraca okres przechowywania żywności;
- lody wodne, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z zamrażarki, mogą spowodować odmrożenia skóry;
- zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu, aby umożliwić wyjęcie z zamrażarki; może dojść do odmrożenia skóry;
- zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu, aby umożliwić kontrolę czasu przechowywania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA MROŻONEK

Aby uzyskać najlepszą wydajność urządzenia:

- upewnij się, że mrożonki były przez sprzedawcę odpowiednio przechowywane;
- upewnij się, że mrożonki zostają przetransportowane ze sklepu spożywczego do zamrażarki w możliwie najkrótszym czasie;
- nie należy zbyt często otwierać drzwi ani pozostawiać ich otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne;
- po rozmrożeniu, żywność szybko się psuje i nie można jej ponownie zamrozić;
- nie przekraczać okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CHŁODZENIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI

Aby uzyskać najlepsze efekty:

- W lodówce nie należy przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów;
- Przykryj lub zawiń żywność, szczególnie jeśli wydziela intensywny zapach.
- Warzywa (wszystkie rodzaje): zawiąć w torebki polietylenowe i umieścić na szklanych półkach nad szufladą na warzywa.
- Dla bezpieczeństwa należy przechowywać w ten sposób tylko przez jeden lub maksymalnie dwa dni.
- Gotowaną żywność, zimne potrawy itp. należy przykryć i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa należy dokładnie umyć i umieścić w specjalnych szufladach.
- Masło i ser należy umieścić w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zawiąć w folię aluminiową lub torby polietylenowe, aby usunąć jak najwięcej powietrza.
- Butelka na mleko powinna mieć zakrętkę i powinna być przechowywana na balkoniku przy drzwiach.
- Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy w lodówce przechowywać

UTRZYMANIE CZYSTOŚCI

Ze względów higienicznych wnętrze urządzenia, w tym akcesoria wewnętrzne, powinno się regularnie czyścić.



UWAGA!

Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka, wyłączyć wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik. Nigdy nie należy czyścić urządzenia za pomocą odkurzacza parowego. W podzespołach elektrycznych może gromadzić się wilgoć - niebezpieczeństwo porażenia prądem! Gorące opary mogą prowadzić do uszkodzenia plastikowych części. Przed ponownym uruchomieniem, urządzenie musi być suche.

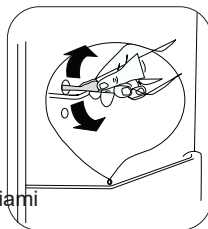


WAŻNE!

Oleje eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą atakować części plastikowe, np. sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczy, kwas masłowy, środki czyszczące zawierające kwas octowy.

CZYSZCZENIE OTWORU SPUSTOWEGO

Aby uniknąć przelewania się wody z rozmrażania do lodówki, należy okresowo czyścić otwór spustowy z tyłu komory lodówki. Aby wyczyścić otwór użyj środka czyszczącego, jak pokazano na obrazku po prawej stronie.



- Nie należy dopuszczać do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie należy używać ściernych środków czyszczących.
- Wyjąć żywność z zamrażarki. Przechowuj ją w chłodnym miejscu, odpowiednio przykrytą.
- Należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć wyłącznik automatyczny bezpiecznika.
- Wyczyścić urządzenie i akcesoria wewnętrzne ściereczką i letnią wodą. Po wyczyszczeniu, przetrzeć świeżą wodą i wytrzeć do sucha.
- Gdy wszystko wyschnie, urządzenie należy ponownie uruchomić.

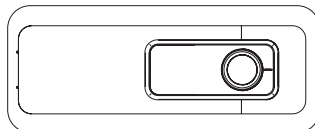
ROZMRAŻANIE ZAMRAŻARKI

Komora zamrażarki będzie stopniowo pokrywać się szronem. Szron należy usunąć. Do zeskrobywania szronu z parownika nigdy nie używaj ostrych metalowych narzędzi, ponieważ możesz go uszkodzić. Jednak, gdy lód na wewnętrznej wkładce staje się bardzo gruby, należy przeprowadzić całkowite rozmrażanie zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- wyciągnąć wtyczkę z gniazdka;
- wyciągnąć całą przechowywaną żywność, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu;
- drzwi pozostawić otwarte i pod urządzeniem położyć miskę do zbierania wody z odszraniania;
- po zakończeniu rozmrażania, dokładnie osuszyć wnętrze urządzenia
- aby ponownie uruchomić urządzenie, do gniazda zasilania włożyć wtyczkę.

WYMIANA LAMPY

Wewnętrzna lampa to żarówka LED. Aby ją wymienić, należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.



1) Jeśli z tyłu urządzenia znajduje się skraplacz

USUWANIE USTEREK



UWAGA! Przed przystąpieniem do usuwania usterek, należy odłączyć zasilanie. Usterki, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, może usuwać tylko wykwalifikowany elektryk lub upoważniona do tego osoba.



WAŻNE! Podczas normalnego użytkowania występują pewne dźwięki (kompresor, obieg czynnika chłodniczego).

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwa przyczyna
Urządzenie nie działa	Pokrętko regulacji temperatury jest ustawione na „0”	Aby uruchomić urządzenie, ustaw pokrętko na inną wartość
	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona lub jest poluzowana	Włóż wtyczkę zasilania
	Bezpiecznik przepalił się lub jest uszkodzony	Sprawdź bezpiecznik, wymień w razie potrzeby
	Gniazdo jest uszkodzone	Awarie instalacji elektrycznej powinien usuwać elektryk
Żywność jest zbyt ciepła	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona	Więcej informacji na ten temat można znaleźć w punkcie „Początkowe ustawienia temperatury”
	Drzwi były przez dłuższy czas otwarte	Drzwi należy otwierać tylko na tak długo, jak to konieczne
	W ciągu ostatnich 24 godzin w urządzeniu umieszczono dużą ilość ciepłej żywności	Tymczasowo przestaw regulator temperatury na niższą wartość
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła	Zajrzyj do punktu „lokalizacja instalacji”
Urządzenie zbyt mocno chłodzi	Ustawiono zbyt niską temperaturę	Tymczasowo przestaw regulator temperatury na wyższą wartość.
Nietypowe dźwięki	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Ponownie wyreguluj nóżki
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów	Lekko przesunąć urządzenie
	Element, np. rura, z tyłu urządzenia, dotyka innej części urządzenia lub ściany	W razie potrzeby, ostrożnie odegnij element
Na podłodze jest woda	Zablokowany otwór odpływu wody	Patrz punkt „Pielęgnacja i czyszczenie”
Panel boczny jest gorący	Wewnątrz panelu znajduje się kondensat	Sytuacja normalna

Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

ROZDZIAŁ 6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



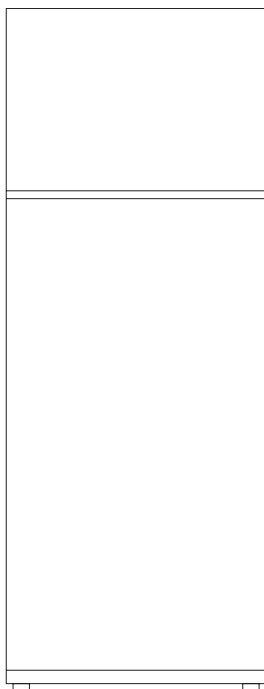
Rys. A



Rys. B

KERNAU

USER INSTRUCTION
REFRIGERATOR FREEZER
KFRT 14153.1 W R
KFRT 14153.1 IX R



DEAR CUSTOMER,

Thank you for your trust and for choosing the Kernau brand.

To meet your expectations, our appliances are manufactured in specialised factories using the latest technologies and are quality-tested. To ensure that your chosen product serves you for as long as possible, please read the instructions on operation, cleaning and maintenance provided below. In this manual, we aim to present all the features of your purchased product, as well as provide information regarding safety, installation, optimal settings and economical use. Here you will find valuable advice on how to use the appliance most effectively in line with your current needs.

The product you have purchased was manufactured in a modern, environmentally conscious factory.

Before using the equipment, we advise you to read this manual thoroughly and keep it for future reference, so that the functions of the device you have purchased remain in the same condition as on the first day of purchase for a long time to come.

NOTE

This user manual applies to a range of product models. Your device may not be equipped with some of the features listed in the manual.

Product images are schematic. Items marked with (*) are optional.

Icon	Caption
	Indicates a risk of personal injury, death or significant property damage if the warning marked with this symbol is ignored.
	Risk of electric shock
	Indicates a risk of fire
	For domestic and indoor use only.
	Useful information to help you understand how the appliance works and make full use of its features
	Indicates the need to read the instructions to understand the operation and use of the product.

CONTENTS

CHAPTER 1. Safety information	34
General information	34
Safety of children and vulnerable persons	35
Electrical safety	36
Fire safety	38
Safety during use	38
Installation and positioning of the appliance	40
Maintenance and cleaning	41
Electromagnetic compatibility	42
Environmental protection and disposal	43
Compliance with EU regulations	44
CHAPTER 2. Overview	46
CHAPTER 3. Changing the door opening direction	47
CHAPTER 4. Installation	51
Fitting the door handle	51
Space requirements	51
Levelling the unit	51
Positioning	52
Location	52
Electrical connection	52
CHAPTER 5. Daily use	53
First use	53
Temperature setting	53
Daily use	53
Temperature setting recommendation	54
Impact on food storage	54
Freezing fresh food	55
Storing frozen food	55
Thawing	55
Accessories	55
Helpful hints and tips	56
Cleaning the drain hole	57
Defrosting of the freezer	57
Troubleshooting	58
CHAPTER 6. Disposal of used equipment	59



1. SAFETY INFORMATION



General Information

To ensure safety and correct use, please read this user manual carefully, including the instructions and warnings, before installing and using the device for the first time. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that all persons using the device familiarise themselves with its operation and safety features. Please keep this manual and ensure that it is attached to the appliance, in the event of its relocation or sale, so that anyone using it throughout its lifetime is properly informed about the use and safety of the appliance.

To ensure the safety of life and property, the precautions contained in this user manual must be observed. The device must only be used in accordance with its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from the use of the device contrary to its intended purpose, this manual or unauthorised modifications.

The warnings and important safety information contained in this manual do not cover all possible conditions or situations that may arise.

The user is responsible for handling the device with care and caution during installation, maintenance and operation.

The device is intended exclusively for use in domestic households and similar environments.

This device is not intended for outdoor use.



SAFETY INFORMATION



Safety of children and vulnerable persons

- The appliance may be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities only under supervision or after prior instruction in safe use.
- Children aged 3 to 8 years may insert and remove items from the appliance.
- Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- All packaging must be kept out of the reach of children. There is a risk of suffocation.
- Before disposing of the appliance, unplug it from the mains socket, cut the power cord (as close to the appliance as possible) and remove the door to prevent children playing from becoming trapped inside the appliance or suffering an electric shock.
- Children should not lean on or hang from the appliance door or the shelves attached to the door. Such behaviour may result in serious injury.
- Do not leave the fridge door open unattended or allow children to climb inside the appliance, as this poses a risk of them becoming trapped.
- Ensure that children do not treat the appliance as a toy and do not play with it.
- Keep fingers away from areas where they could be trapped — the space between the door and the housing is very narrow. Take particular care when opening the door, especially when children are nearby.



SAFETY INFORMATION



- If the appliance, which is fitted with magnetic door seals, is to replace an older appliance with a spring-loaded latch (latch) on the door or lid, ensure that the spring-loaded latch is no longer usable before disposing of the old appliance. This will prevent the appliance from becoming a deadly trap for a child.

Electrical safety



WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK

Incorrectly installed electrical systems pose a serious hazard.

- The appliance must be connected and used in accordance with the information on the rating plate.
- Always use the supplied power cord with the new appliance
- The appliance must be connected to a correctly installed mains socket with a protective earth (grounding). Do not remove the protective earth pin from the plug.
- Do not use the appliance if the power cord is damaged.
- Never power the appliance via an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- The power cord plug must be inserted in the correct position. The cord should hang freely.
- If the appliance is built-in, the power cord plug must be easily accessible; if easy access is not possible, a disconnect switch compliant with installation regulations must be installed within the fixed electrical installation.



SAFETY INFORMATION



- When positioning the appliance, take care not to pinch or damage the mains cable.
- Do not pull on the cable when disconnecting the device.
- Disconnect the appliance from the mains before cleaning, servicing or replacing the lighting.
- All repairs and replacements of electrical components must be carried out exclusively by an authorised service centre.



WARNING!

When positioning the appliance, ensure that the power cord is not trapped or damaged.

Fire safety



WARNING – FLAMMABLE SUBSTANCE

This appliance contains a small amount of, isobutane (R-600a), which is a natural, environmentally friendly gas, although it is flammable. When transporting and installing the appliance, take care not to damage any parts of the refrigeration circuit.

- During transport and installation, ensure that the components of the refrigeration circuit have not been damaged.
- In the event of damage to the refrigeration circuit:
 - avoid open flames and sources of ignition,
 - do not switch on any electrical appliances,
 - thoroughly ventilate the room,
 - contact an authorised service centre.
- Do not store explosive substances, such as aerosol cans containing flammable propellant gas, in this device.



SAFETY INFORMATION



- Ventilation openings in the device housing and in the installation structure must remain unobstructed. Blocking them may lead to overheating of the device, increased energy consumption and a fire hazard.

Safety during use

- Do not place hot food in the appliance.
- Do not place food directly against the rear wall.
- To avoid food contamination, please follow these guidelines:
 - Leaving the door open for a prolonged period may cause a significant rise in temperature inside the appliance.
 - Surfaces that may come into contact with food and accessible condensate drainage systems should be cleaned regularly.
 - Raw meat and fish should be stored in suitable containers in the fridge so that they do not come into contact with other products and so that water from defrosting does not drip onto them.
 - Hot meals should be allowed to cool before being placed in the appliance.
- Do not overfill the fridge, as items may fall out when the door is opened, causing injury or damage to property.
- Do not use a hairdryer to dry the inside of the fridge. Do not place lit candles inside the fridge to remove unpleasant odours.
- Do not touch items in the freezer compartment with wet hands – risk of frostbite.
- Do not refreeze defrosted food.
- Do not stand on the appliance or place any objects on it (e.g. laundry, lit candles or cigarettes, dishes, chemicals, metal objects, etc.).



SAFETY INFORMATION



- Medicines, laboratory materials or products particularly sensitive to temperature changes should not be stored in the fridge.
- The appliance is not intended for storing items requiring precisely controlled temperature conditions.
- Do not place your hands, feet or metal objects (such as metal sticks, etc.) under the bottom or behind the back of the fridge.
- Do not place a container of water on top of the fridge.
- Overloading one door may cause the fridge to tip over and result in personal injury.
- Do not place carbonated drinks in the freezer compartment, as this causes pressure to build up in the container, which may cause it to explode and consequently damage the appliance.
- If the appliance is to be left unused for a long period, switch it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould from growing inside the appliance.
- Do not block the ventilation openings.
- If you smell a chemical odour or smoke, immediately unplug the power cord from the socket and contact the service helpline.



WARNING!

Do not use other electrical appliances (such as ice cube makers) inside refrigeration appliances unless they have been approved for this purpose by the manufacturer.



SAFETY INFORMATION



Installation and positioning of the appliance

- Unpack the appliance and check it for damage. If any damage is found, do not connect the appliance to the mains.
- Before connecting the appliance for the first time, remove all protective plastic film.
- Do not use the appliance if it has been damaged during transport.
- Leave sufficient space around the fridge. The appliance must be installed on a flat surface.
- Do not install the appliance in rooms where flammable gases may be present.
- Once the appliance has been positioned, wait at least 6 hours before connecting it to the mains to allow the oil in the compressor to stabilise.



WARNING!

Ensure free air circulation and that the ventilation openings are fully unobstructed in accordance with the installation instructions.

- Blocking the vents with furniture or installing the unit near heat sources and in direct sunlight may lead to overheating and malfunction.
- Ensure adequate ventilation in accordance with the installation instructions. Do not install the unit near heat sources or in areas exposed to direct sunlight.
- The power socket must be easily accessible after installation.
- If the wall socket is loose, do not plug the power cord into it.
- Do not install the fridge in a damp location or where the appliance may come into contact with water.



SAFETY INFORMATION



- Do not connect several appliances to the same power strip. The refrigerator should always be connected to a dedicated electrical socket with a rated voltage matching that specified on the appliance's rating plate.
- Do not excessively bend, twist or tie the power cord. Do not crush it with heavy objects, hang it over metal parts, or push it into tight spaces behind the appliance or between other furniture.
- Never disconnect the appliance by pulling on the cable. To remove the plug from the socket, always grasp it firmly and pull it out with a decisive movement.
- When moving or positioning the fridge, take particular care not to run over the power cord, as this could crush or permanently damage the insulation.

Maintenance and cleaning



WARNING!

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.

- Before cleaning, disconnect the appliance from the mains supply. Do not use sharp tools to remove ice. Do not use metal objects for cleaning.
- Check the condensate drain in the refrigerator regularly for defrost water. Clean the condensate drain if necessary. If the condensate drain is blocked, water will accumulate at the bottom of the appliance.



SAFETY INFORMATION



- Do not use flammable sprays, petrol, acids or bleaches to clean the interior.
- Use a clean, dry cloth to remove any foreign matter or dust from the contacts of the power cord plug. Do not use a wet or damp cloth for this purpose.
- If the appliance is not to be used for a prolonged period, unplug it, clean it and leave the door ajar.

Electromagnetic compatibility

The appliance is intended for use in a domestic environment.

To ensure the appliance complies with electromagnetic compatibility requirements, installation and use must be carried out in accordance with these instructions. Unauthorised modifications to the appliance's design, interference with its electrical system, the use of non-original parts or power cables, as well as repairs carried out by unqualified persons, may lead to electromagnetic interference, a reduction in safety levels and the loss of the appliance's compliance with the requirements of applicable European Union regulations. All repairs and replacement of parts should be carried out exclusively by an authorised service centre using original spare parts.



SAFETY INFORMATION



Environmental protection and disposal



This unit does not contain gases that could damage the ozone layer, either in the refrigerant circuit or in the insulation materials. Units should not be disposed of together with municipal waste and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the unit must be disposed of in accordance with the regulations for such equipment, which can be obtained from the local authorities. Avoid damaging the cooling unit, particularly the heat exchanger.

The appliance complies with Directive 2011/65/EU (RoHS) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Materials used in this appliance marked with the symbol are recyclable. 

The appliance complies with Directive 2012/19/EU (WEEE) on waste electrical and electronic equipment.



The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it must be taken to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Assurance

Proper disposal of this product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by improper handling of this product. For more detailed information on recycling this product, please contact your local authorities, a waste disposal company or the shop where the product was purchased.



WARNING!

When using, servicing or disposing of the appliance, please note the symbol on the left-hand side, located at the rear of the appliance (rear panel or compressor) in yellow or orange. This is a warning symbol indicating a fire hazard. The refrigerant pipes and compressor contain flammable materials. Keep away from sources of ignition during use, servicing and disposal.

Compliance with EU regulations

The design, manufacture and marketing of this appliance comply with the relevant European Union regulations, including in particular:

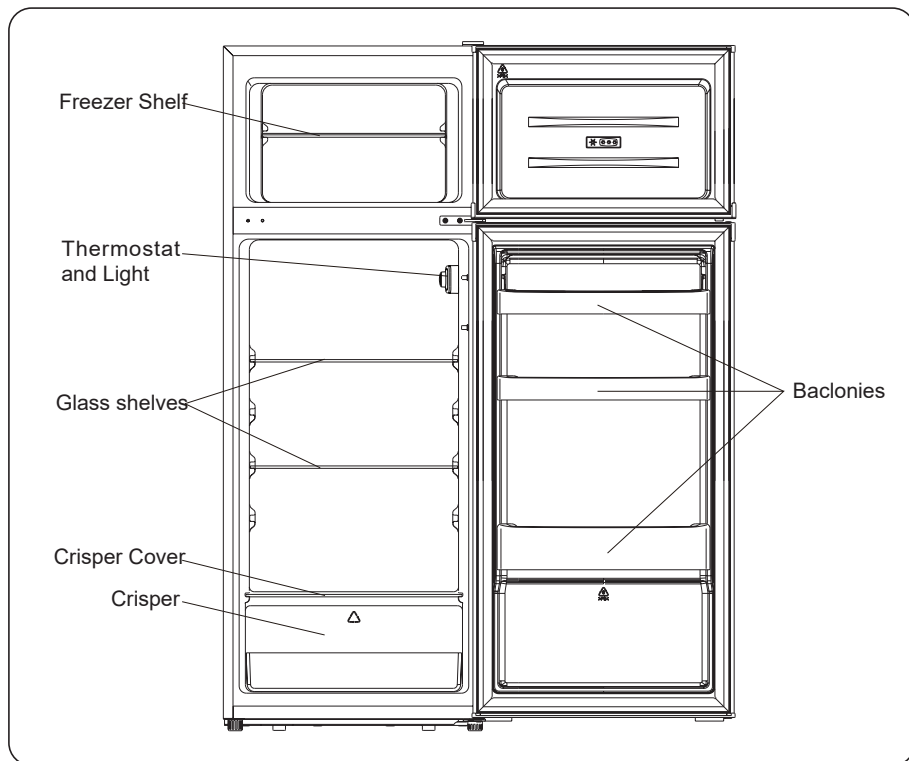


- Regulation (EU) 2019/2019 on ecodesign requirements for refrigeration appliances,
- Regulation (EU) 2019/2016 on the energy labelling of refrigeration appliances,
- Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH) concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals,
- Directive 2014/35/EU (LVD) on low-voltage electrical equipment,
- Directive 2014/30/EU (EMC) on electromagnetic compatibility,
- Directive 2011/65/EU (RoHS) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
- Directive 2012/19/EU (WEEE) on waste electrical and electronic equipment.

Information regarding the product model is available in the European Product Database for Energy Labelling (EPREL). This can be accessed by searching for the model identifier provided on the appliance's energy label.

- ❶ Technical specifications are subject to change without notice due to product design updates.
- ❶ The illustrations in this manual are schematic and may not correspond to the actual appearance of the device.
- ❶ The values stated on the device's markings or in the documentation supplied with it were obtained under laboratory conditions in accordance with the relevant standards. These values may vary depending on the product's use and environmental conditions.

CHAPTER 2. OVERVIEW



NOTE:

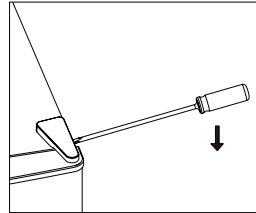
This illustration is only hinting, the detail please check your appliance.

CHAPTER 3. CHANGING THE DOOR OPENING DIRECTION

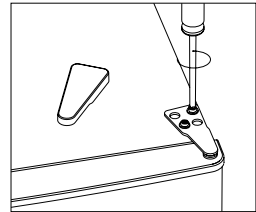
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

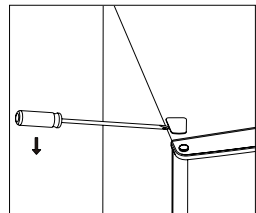
1. Carefully remove the top hinge cover with a flat screw driver



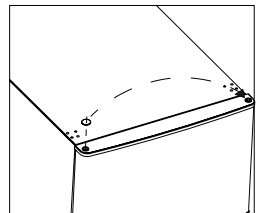
2. Unscrew the top hinge with a phillips screw driver.



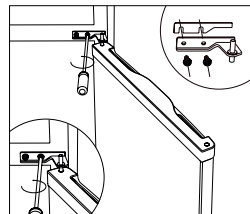
3. Remove the hole cover with a flat screw driver.



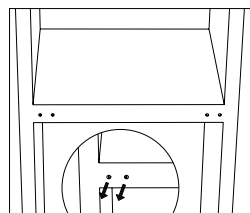
4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.



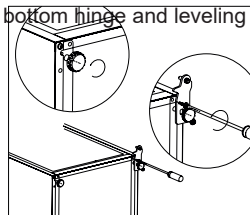
5. Unscrew the middle hinge and then lift the bottom door and put it on a soft pad to avoid scratch.



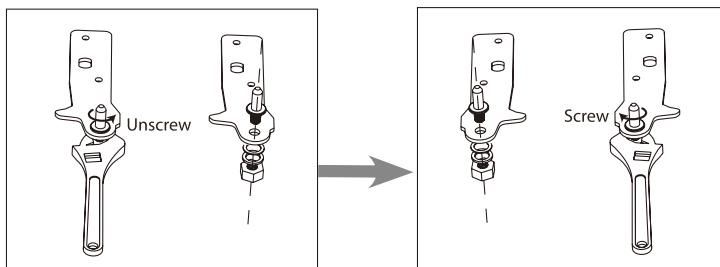
6. Move two middle hole covers from left to right.



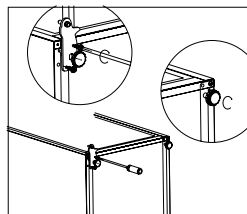
7. Lie down the rear of cabinet on a soft pad. And unscrew the bottom hinge and leveling foot.



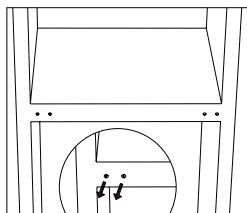
8. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



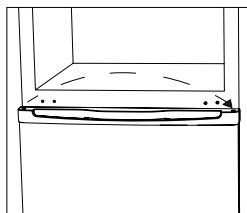
9. Install the hinge at left side and foot base at right side.
Then screw two leveling feet with their original parts.



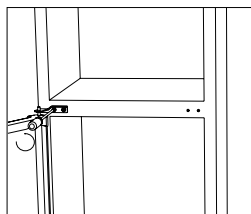
10. Move two middle hole covers from left to right.



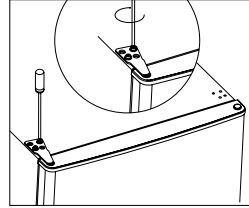
11. Stand up the unit and put the door on the bottom hinge. Make sure the bottom hinge core is inserted in the door hole. Then move the hinge hole cover of bottom door from left side to right side.



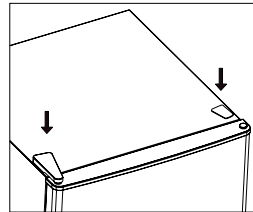
12. Install the middle hinge.



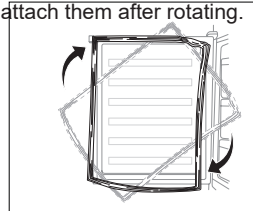
13. Install the upper door with the upper hinge.



14. Clap in the hinge cover and hole cover on the top of unit.

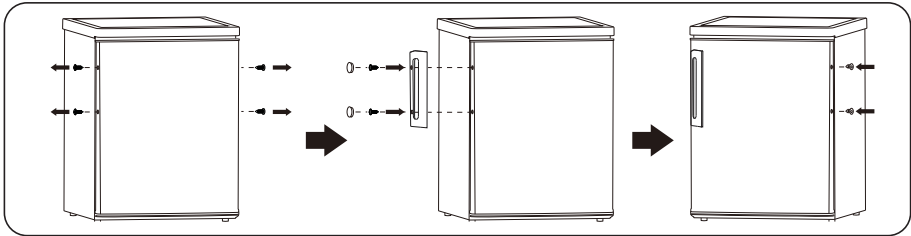


15. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



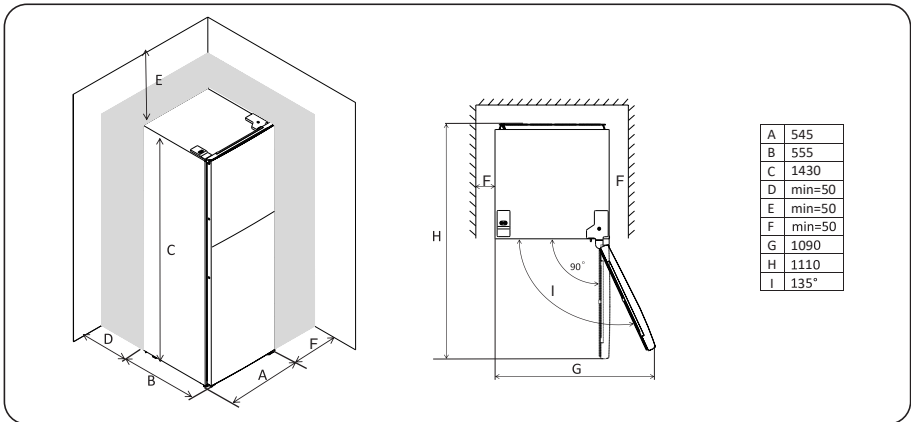
CHAPTER 4. INSTALLATION

FITTING THE DOOR HANDLE (IF APPLICABLE)



SPACE REQUIREMENT

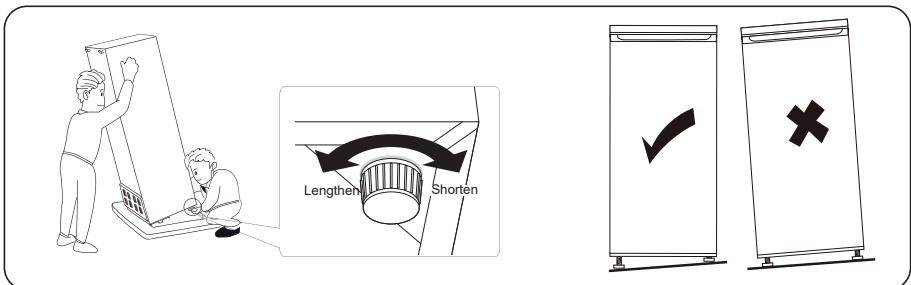
Keep enough space of door open.



LEVELLING THE UNIT

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

Extended temperature:

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)

Temperature:

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)

Subtropical:

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)

Tropical:

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

LOCATION

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply, the plug must therefore be easily accessible after installation.

ELECTRICAL CONNECTION

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

CHAPTER 5. DAILY USE

FIRST USE

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

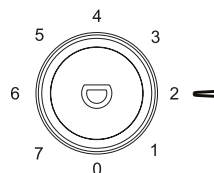


IMPORTANT!

Do not use detergents or abrasive powders as these will damage the finish.

TEMPERATURE SETTING

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings. 1 is warmest setting and 7 is coldest when set is 0, the appliance is switched off. When set is max, compressor will not stop.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.

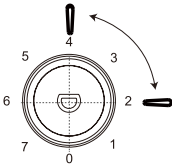
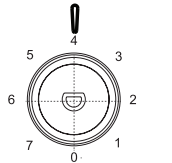
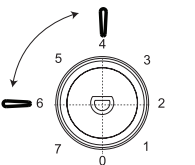


DAILY USE

Position different food in different compartments according to be below table.

Refrigerator compartments	Type of food
Door and balconies of fridge compartment	• Food with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. • Don't store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	• Fruit, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	• Daily products eggs;
Fridge shelf – top	• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods deli meat, leftovers.
Freezer drawer(s) / shelf	• foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

TEMPERATURE SETTING RECOMMENDATION

Temperature Setting Recommendation		
Environment temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer (Above 38°C)	/	 Set on 2~4
Normal	/	 Set on 4
Winter (Below 16°C)	/	 Set on 4~6

- Information above give users recommendation of temperature setting.

IMPACT ON FOOD STORAGE

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other setting.

FREEZING FRESH FOOD

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours; during this period do not add other food to be frozen.

STORING FROZEN FOOD

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.



IMPORTANT!

In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under „rising time“, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

THAWING

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case cooking will take longer.

ICE-CUBE

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

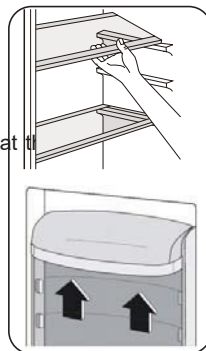
ACCESSORIES

Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



HELPFUL HINTS AND TIPS

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

HINTS FOR STORAGE OF FROZEN FOODS

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen.
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

¹⁾ If the condenser is at back of appliance.

CLEANING

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.



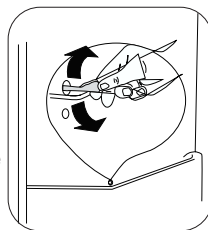
IMPORTANT!

Ethereal oils and organic solvents can attack parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

CLEAN DRAIN HOLE

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.



DEFROSTING OF THE FREEZER

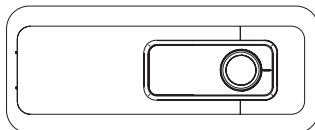
The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

REPLACE THE LAMP

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



TROUBLESHOOTING



CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.



IMPORTANT!

There are some sounds during normal use (compressor refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	Temperature regulation knob is set at number „0“.	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor.	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot.	Condenser is inside the panel.	It's normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

CHAPTER 6. DISPOSAL OF USED EQUIPENT

This appliance has been designed and manufactured with high-quality materials and components that are suitable for reuse. The crossed-out wheelie bin symbol on the product (Fig. A) indicates that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. If the crossed-out wheelie bin symbol (Fig. B) is displayed on the product, it means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. This marking indicates that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after their useful life. Waste equipment can have a harmful effect on the environment and human health due to the potential content of hazardous substances, mixtures and components. The user is obliged to return used equipment and batteries (if any) to collection points for used electrical and electronic equipment and batteries (if any). Those responsible for collecting such waste, including those collecting used equipment, those operating processing plants, distributors (shops), those operating municipal waste sorting centres (municipal units) and other units specified by law, shall establish an appropriate system for the return of such equipment.

Proper disposal of used equipment and batteries (if any) helps to avoid harmful consequences for health and the environment resulting from the possible presence of hazardous components in equipment and batteries and from the improper storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. At this stage, attitudes are formed that influence the preservation of the common good, which is a clean natural environment. Households are also one of the largest users of small equipment, and rational management of this equipment at this stage contributes to the recovery of secondary raw materials.

In the event of improper disposal of this product, penalties may be imposed in accordance with national legislation. If the appliance has a lock, it must be removed for the safety of all persons who may subsequently come into contact with the appliance. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, take care not to pollute the environment when disposing of your old refrigerator.



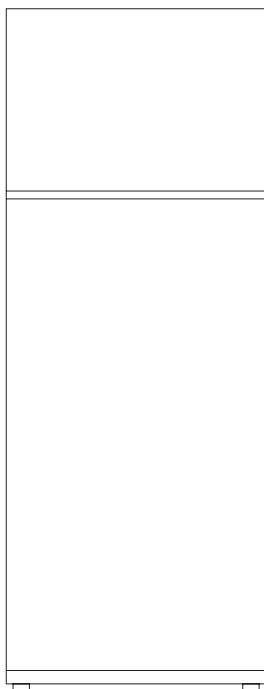
Fig. A



Fig. B

KERNAU

NÁVOD K POUŽITÍ
CHLADNIČKY S MRAZÁKEM
KFRT 14153.1 W R
KFRT 14153.1 IX R



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

děkujeme za Vaši důvěru a za to, že jste si vybrali značku Kernau.

Abychom splnili Vaše očekávání, vyrábíme naše zařízení ve specializovaných továrnách s využitím nejmodernějších technologií a podrobuje je testům kvality. Aby vám vámi vybraný produkt sloužil co nejdéle, seznámte se s pokyny k obsluze, čištění a údržbě, které naleznete níže. V tomto návodu vám chceme představit všechny možnosti zakoupeného produktu a také vám sdělit informace týkající se bezpečnosti, instalace, optimálních nastavení a úsporného používání. Najdete zde cenné rady, jak zařízení co nejefektivněji využívat v souladu s vašimi aktuálními potřebami.

Vámi zakoupený produkt byl vyroben v moderní a ekologicky šetrné továrně.

Před zahájením používání zařízení doporučujeme podrobně se seznámit s tímto návodem a uschovat jej pro budoucí potřebu, aby funkce zakoupeného zařízení zůstaly po dlouhou dobu v takovém stavu, jako v první den po zakoupení.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod k použití platí pro mnoho modelů produktu. Vaše zařízení nemusí být vybaveno některými funkcemi uvedenými v návodu.

Obrázky produktu jsou schematické. Prvky označené symbolem (*) jsou volitelné.

Ikona	Popis
	Upozorňuje na riziko zranění, smrti nebo značných materiálních škod v případě, že bude varování označené tímto symbolem ignorováno.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Upozorňuje na nebezpečí požáru
	Pouze pro domácí použití a pro použití v interiéru.
	Užitečné informace, které pomáhají porozumět fungování zařízení a plně využívat jeho funkce
	Upozorňuje na nutnost seznámit se s pokyny, aby bylo možné pochopit fungování a používání produktu.

OBSAH

KAPITOLA 1. Bezpečnostní informace	64
Obecné informace	64
Bezpečnost dětí a zranitelných osob	65
Elektrická bezpečnost	66
Požární bezpečnost	67
Bezpečnost při používání	68
Instalace a nastavení zařízení	70
Údržba a čištění	71
Elektromagnetická kompatibilita	72
Ochrana životního prostředí a likvidace	73
Soulad s předpisy EU	74
KAPITOLA 2. Obecné informace o zařízení	76
KAPITOLA 3. Změna směru otevírání dveří	77
KAPITOLA 4. Instalace	71
Montáž držáku	81
Potřebný prostor	81
Vyrovnání chladničky	81
Umístění spotřebiče do správné polohy	82
Umístění	82
Elektrické připojení	82
KAPITOLA 5. Běžný provoz	83
První použití	83
Nastavení teploty	83
Každodenní provoz	83
Doporučené nastavení teploty	84
Vliv na skladování	84
Mražení čerstvých potravin	85
Skladování zmrazených potravin	85
Rozmrazování	85
Příslušenství	85
Užitečné tipy a rady	86
Čištění odtokového otvoru	87
Rozmrazování mrazničky	87
Odstraňování závad	88
KAPITOLA 6. Likvidace opotřebovaných zařízení	89



Obecné informace

Pro zajištění bezpečnosti a správného používání si před instalací a prvním použitím zařízení pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, včetně pokynů a varování. Aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám, je důležité, aby se všechny osoby používající zařízení důkladně seznámily s jeho obsluhou a bezpečnostními opatřeními. Tento návod si uschovejte a ujistěte se, že je k zařízení přiložen i v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby každá osoba, která jej bude používat po celou dobu jeho životnosti, byla náležitě informována o používání a bezpečnosti zařízení.

V zájmu zajištění bezpečnosti života a majetku je třeba dodržovat bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu k obsluze. Zařízení používejte výhradně v souladu s určením určením. Výrobce nenese odpovědnost za škody vyplývající z používání zařízení v rozporu s jeho určením, tímto návodem nebo neautorizovanými úpravami.

Varování a důležité bezpečnostní informace obsažené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky ani situace, které mohou nastat.

Odpovědnost za opatrné a uvážlivé zacházení se zařízením během instalace, údržby a obsluhy zařízení nese uživatel.

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti a v podobných podmínkách.

Zařízení není určeno k použití venku.

**Bezpečnost dětí a osob s omezenými schopnostmi**

- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi pouze pod dohledem nebo po předchozím zaškolení v oblasti bezpečného používání.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a vyndávat produkty ze zařízení.
- Děti nesmí zařízení čistit ani udržovat bez dozoru.
- Veškeré obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Před likvidací zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejbližší k zařízení) a sejměte dvířka, aby se zabránilo uvěznění v zařízení nebo úrazu elektrickým proudem u hrajících si dětí.
- Děti by se neměly opírat ani viset na dveřích zařízení ani na policích připevněných na dveřích. Takové chování může vést k vážným zraněním.
- Nenechávejte otevřené dveře chladničky bez dozoru a nedovolte dětem vstupovat dovnitř zařízení, protože hrozí nebezpečí uvěznění.
- Dbejte na to, aby děti nepovažovaly zařízení za hračku a nehrály si s ním.
- Prsty by měly být drženy daleko od míst, kde by mohly být přiskřípnuté – prostor mezi dveřmi a skříní je velmi úzký. Při otevírání dveří je třeba dbát zvýšené opatrnosti, zejména pokud se v blízkosti nacházejí děti.
- Pokud má zařízení vybavené magnetickými těsněními dveří nahradit starší zařízení s pružinovou západkou (zámkem) na dveřích nebo víku,



před vyhozením starého zařízení se ujistěte, že pružinová západka není použitelná. Tím zabráníte tomu, aby se zařízení stalo pro dítě smrtelnou pastí.

Elektrická bezpečnost



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Nesprávně provedené instalace představují vážné nebezpečí.

- Zařízení je třeba připojit a používat v souladu s informacemi uvedenými na typovém štítku.
- Vždy používejte používejte připojovací kabel nového zařízení
- Zařízení musí být připojeno ke správně nainstalované síťové zásuvce s ochranným vodičem (uzemněním). Je zakázáno odstraňovat ochranný kontakt ze zástrčky.
- Zařízení nesmí být používáno s poškozeným napájecím kabelem.
- Zařízení nikdy nepřipojujte k napájení přes externí spínací zařízení, např. časový spínač nebo dálkové ovládání.
- Zástrčku napájecího kabelu zapojte ve správné poloze. Kabel by měl volně viset.
- Pokud je zařízení zabudováno, musí být zástrčka napájecího kabelu snadno přístupná; pokud to není možné, je třeba v rámci pevné elektrické instalace nainstalovat odpojovač v souladu s instalačními předpisy.



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



- Při umístění zařízení dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození síťového kabelu.
- Při odpojování zařízení netahat za kabel.
- Před čištěním, údržbou nebo výměnou osvětlení odpojte zařízení od napájení.
- Veškeré opravy a výměny elektrických součástí smí provádět pouze autorizovaný servis.



VAROVÁNÍ!

Při instalaci zařízení se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý ani poškozený.

Požární bezpečnost



VAROVÁNÍ – HOŘLAVÁ LÁTKA

V tomto zařízení se nachází malé množství chladiva chladiva, izobutanu (R-600a), který je přírodním plynem šetrným k životnímu prostředí, avšak hořlavým. Při přepravě a instalaci zařízení dbejte na to, abyste nepoškodili žádné součásti chladicího okruhu.

- Během přepravy a instalace se ujistěte, že nedošlo k poškození součástí chladicího okruhu.
- V případě poškození chladicího okruhu:
 - vyhýbejte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení,
 - nezapínejte elektrická zařízení,
 - důkladně vyvětrejte místnost,
 - kontaktujte autorizovaný servis.
- V zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly s hořlavým hnacím plynem.



- Větrací otvory v krytu zařízení a ve vestavbě musí zůstat volné. Jejich zakrytí může vést k přehřátí zařízení, zvýšené spotřebě energie a riziku požáru.

Bezpečnost při používání

- Nevkládejte do zařízení horké pokrmy.
- Nevkládejte potraviny přímo k zadní stěně.
- Aby nedošlo ke znečištění potravin, dodržujte následující pokyny:
 - Dlouhodobé otevření dveří může způsobit výrazný nárůst teploty v komorách zařízení.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné systémy odvodu kondenzátu.
 - Syrové maso a ryby skladujte v chladničce v příslušných nádobách tak, aby nepřicházely do styku s jinými produkty a aby na ně nekvapkala voda po rozmrazení.
 - Teplá jídla by měla před vložením do zařízení vychladnout.
- Chladničku nepřetěžujte, protože při otevírání dveří by z ní mohly vypadnout předměty a způsobit zranění nebo škody na majetku.
- K vysoušení vnitřku chladničky nepoužívejte fén. Do chladničky nekládejte zapálené svíčky za účelem odstranění nepříjemných pachů.
- Nedotýkejte se produktů v mrazicím prostoru mokřýma rukama – hrozí riziko omrzlin.



- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte.
- Nestoupejte na spotřebič a neukládejte na něj žádné předměty (např. prádlo, zapálené svíčky nebo cigarety, nádobí, chemikálie, kovové předměty atd.).
- V chladničce by se neměly skladovat léky, laboratorní materiály ani produkty, které jsou obzvláště citlivé na změny teploty.
- Zařízení není určeno k uskladnění výrobků vyžadujících přesně kontrolované teplotní podmínky.
- Nevkládejte ruce, nohy ani kovové předměty (např. kovové tyčinky atd.) pod spodní část nebo za zadní část chladničky.
- Na chladničku nevkládejte nádobu s vodou.
- Přetížení jedné dveří může způsobit převrácení chladničky a zranění.
- Do mrazicího prostoru nevkládejte sycené nápoje, protože dochází ke zvýšení tlaku v nádobě, což může způsobit její explozi a následné poškození zařízení.
- Pokud má být chladicí zařízení delší dobu nepoužíváno, je třeba jej vypnout, rozmrazit, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře, aby se zabránilo vzniku plísní uvnitř zařízení.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Pokud ucítíte chemický zápach nebo kouř, okamžitě vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a kontaktujte servisní linku.

**VAROVÁNÍ !**

Uvnitř zařízení nesmí být používány žádné elektrické přístroje (např. mixéry, výrobníky ledu, parní generátory), které nebyly výslovně schváleny výrobcem v tomto návodu k použití.

**Instalace a umístění zařízení**

- Zařízení vybalte a zkontrolujte, zda není poškozené. V případě poškození zařízení nepřipojujte k napájení.
- Před prvním připojením přístroje odstraňte veškerou ochrannou plastovou fólii.
- Nepoužívejte zařízení, pokud bylo během přepravy poškozeno.
- Kolem chladničky ponechte dostatečný volný prostor. Zařízení instalujte na rovnou plochu.
- Zařízení neinstalujte v místnostech, kde může docházet k úniku hořlavých plynů.
- Po umístění zařízení počkejte alespoň 6 hodin před připojením k napájení, aby se olej v kompresoru stabilizoval.

**VAROVÁNÍ!**

Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu a plnou průchodnost ventilačních otvorů v souladu s montážním návodem.

- Zakrytí otvorů nábytkem nebo instalace zařízení v blízkosti zdrojů tepla a přímého slunečního záření může vést k jeho přehřátí a nesprávné funkci.
- Zajistěte dostatečné větrání v souladu s montážním návodem. Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla ani na místech vystavených přímému slunečnímu záření.
- Napájecí zásuvka musí být po instalaci snadno přístupná.
- Pokud je zásuvka uvolněná, nepřipojujte do ní zástrčku napájecího kabelu.



- Chladničku neinstalujte na vlhkém místě ani tam, kde by mohla přijít do styku s vodou.
- Nepřipojujte více zařízení k jedné prodlužovací šňůře. Chladnička by měla být vždy připojena k vlastní elektrické zásuvce s jmenovitým napětím odpovídajícím napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Napájecí kabel nesmíte nadměrně ohýbat, kroutit ani svazovat. Je zakázáno jej přitlačovat těžkými předměty, přehodit přes kovové prvky a zasunout do úzkých prostor za zařízením nebo mezi jiné kusy nábytku.
- Nikdy neodpojujte zařízení tažením za kabel. Chcete-li vyjmout zástrčku ze zásuvky, vždy ji pevně uchopte a vytáhněte rozhodným pohybem.
- Při přesouvání nebo nastavování chladničky věnujte zvláštní pozornost tomu, abyste nepřejeli napájecí kabel, což by mohlo vést k jeho rozdrčení nebo trvalému poškození izolace.

Údržba a čištění



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte k urychlení odmrazování žádná mechanická zařízení ani jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.

- Před zahájením čištění odpojte zařízení od napájení. K odstraňování ledu nepoužívejte ostré nástroje. K čištění nepoužívejte kovové předměty.
- Pravidelně kontrolujte odtokový kanál kondenzátu v chladničce, zda neobsahuje roztátou vodu. V případě potřeby odtokový kanál kondenzátu vyčistěte. Pokud je odtokový kanál kondenzátu ucpaný,



bude se voda hromadit ve spodní části zařízení.

- K čištění vnitřku nepoužívejte hořlavé spreje, benzín, kyseliny ani bělidla.
- K odstranění cizích látek nebo prachu z kontaktů zástrčky napájecího kabelu používejte čistý, suchý hadřík. K tomuto účelu nepoužívejte mokrý nebo vlhký hadřík.
- V případě delšího přerušení používání zařízení jej vypněte, vyčistěte a nechte dvířka pootevřená.

Elektromagnetická kompatibilita

Zařízení je určeno pro použití v domácnosti.

Aby byla zajištěna shoda zařízení s požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu, musí být instalace a používání prováděny v souladu s tímto návodem. Neoprávněné úpravy konstrukce zařízení, zásahy do jeho elektrického systému, použití neoriginálních dílů nebo napájecích kabelů, jakož i provádění oprav osobami bez příslušné kvalifikace mohou vést k elektromagnetickým rušením, snížení úrovně bezpečnosti a ztrátě shody zařízení s požadavky platných předpisů Evropské unie. Veškeré opravy a výměny dílů by měly být prováděny výhradně autorizovaným servisem s použitím originálních náhradních dílů.

Ochrana životního prostředí a likvidace zařízení



Toto zařízení neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu, a to ani v okruhu chladiva, ani v izolačních materiálech. Zařízení nesmí být vyhozeno spolu s komunálním odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s předpisy pro zařízení, které lze získat od místních úřadů. Je třeba zabránit poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla.

Zařízení je v souladu se směrnicí 2011/65/EU (RoHS) o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Materiály použité v tomto zařízení označené symbolem jsou recyklovatelné.



Zařízení je v souladu se směrnicí 2012/19/EU (WEEE) o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domácí odpad. Místo toho je třeba jej odevzdat do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištění

správné likvidace tohoto produktu pomůže zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nesprávným zacházením s tímto produktem. Chcete-li získat podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu, obraťte se na místní úřady, společnost zabývající se likvidací odpadu nebo na prodejnu, kde byl produkt zakoupen.



Při používání, údržbě a likvidaci zařízení věnujte pozornost výše uvedenému symbolu, který se nachází na zadní straně zařízení (zadní panel nebo kompresor) a je žluté nebo oranžové barvy. Jedná se o symbol upozorňující na nebezpečí požáru. V potrubí chladiva a v kompresoru se nacházejí hořlavé materiály. Během používání, údržby a likvidace se držte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů ohně.

Soulad s předpisy EU

Návrh, výroba a uvádění tohoto zařízení na trh jsou v souladu s příslušnými předpisy Evropské unie, zejména s:

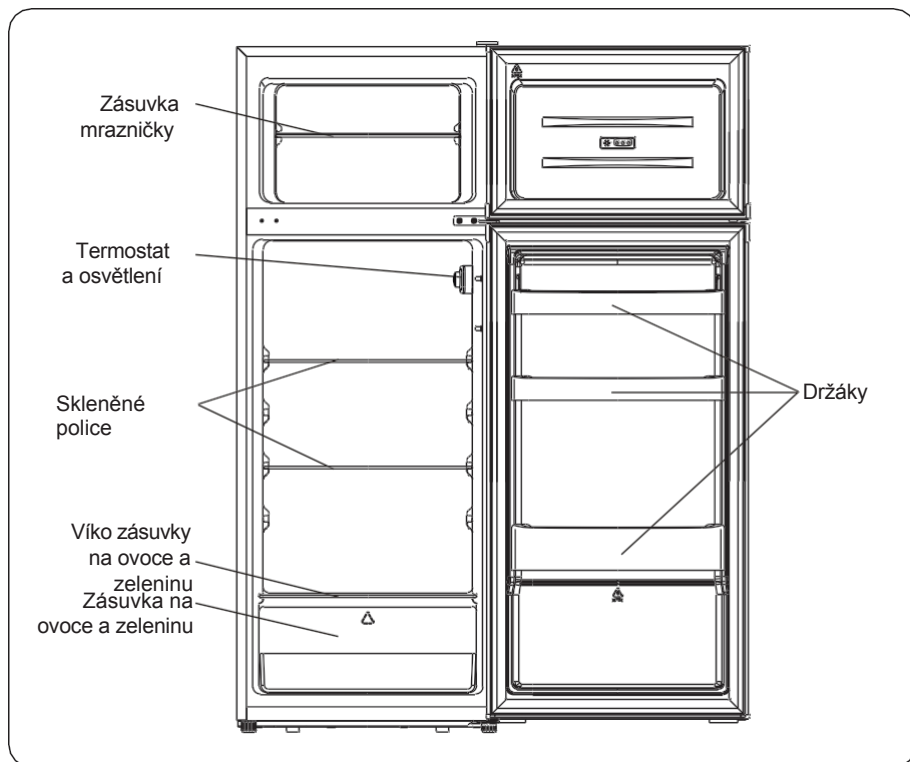


- nařízení (EU) 2019/2019 o požadavcích na ekodesign pro chladicí zařízení,
- nařízením (EU) 2019/2016 o energetickém štítkování chladicích zařízení,
- nařízením (ES) č. 1907/2006 (REACH) o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek,
- směrnicí 2014/35/EU (LVD) o elektrických zařízeních nízkého napětí,
- směrnicí 2014/30/EU (EMC) o elektromagnetické kompatibilitě,
- směrnicí 2011/65/EU (RoHS) o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- směrnice 2012/19/EU (WEEE) o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

Informace o modelu produktu jsou k dispozici v evropské databázi produktů pro účely energetického štítkování (EPREL). K těmto informacím se dostanete vyhledáním identifikačního čísla modelu uvedeného na energetickém štítku zařízení.

- ❗ Technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit v souvislosti s modernizací konstrukce zařízení.
- ❗ Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí odpovídat skutečnému vzhledu zařízení.
- ❗ Hodnoty uvedené na označeních zařízení nebo v dokumentaci dodané se zařízením byly získány v laboratorních podmínkách v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na použití produktu a okolních podmínkách.

KAPITOLA 2. OBECNÉ INFORMACE O ZAŘÍZENÍ



POZOR:

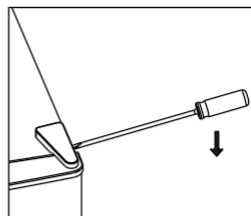
Ilustrace slouží pouze jako orientační pomůcka, podrobnosti si ověřte na zařízení.

KAPITOLA 3. ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ

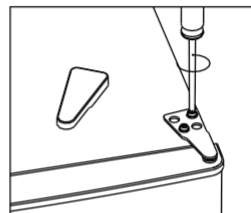
Potřebné nářadí: křížový šroubovák, plochý šroubovák, šestihranný klíč.

- Ujistěte se, že je zařízení odpojeno od napájení a prázdné.
- Chcete-li sejmout dvířka, nakloňte zařízení dozadu. Zařízení opřete o něco pevného, aby při demontáži dvířek nesklouzlo.
- Všechny demontované díly si uschovejte pro opětovnou montáž dvířek.
- Zařízení nepokládejte na plochu, protože by mohlo dojít k poškození chladicího systému.
- Montáž zařízení je lepší provádět ve dvou lidech.

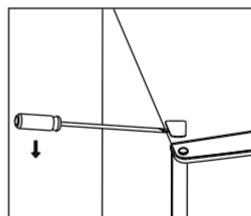
1. Pomocí plochého šroubováku opatrně sejměte horní kryt závěsu.



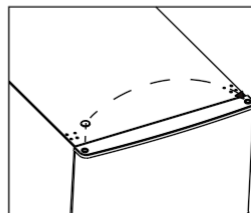
2. Pomocí křížového šroubováku odšroubujte horní závěs.



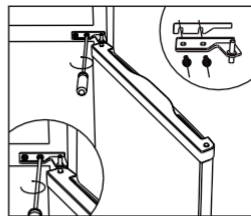
3. Pomocí plochého šroubováku sejměte kryt otvoru.



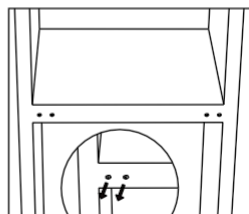
4. Přesuňte kryt jádra z levé strany na pravou. Poté zvedněte horní dvířka a položte je na polstrovanou plochu, aby nedošlo k jejich poškrábání.



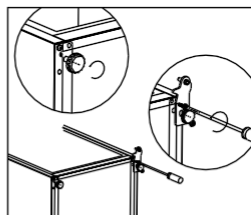
5. Odšroubujte střední pant, poté zvedněte spodní dvířka a položte je na měkkou podložku, aby nedošlo k poškrábání.



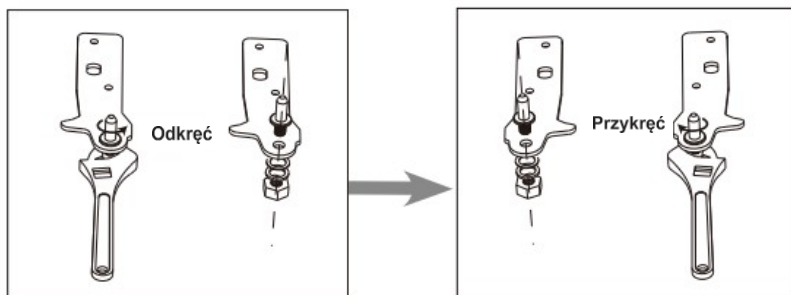
6. Přesuňte dva střední kryty otvorů z levé strany na pravou.



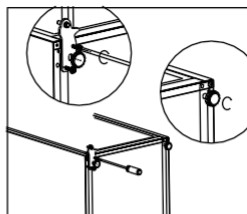
7. Zadní část skříně položte na měkkou podložku. Odšroubujte spodní pant a vyrovnávací nožičku.



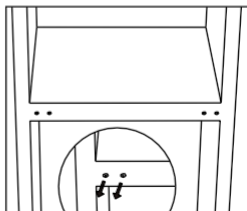
8. Odšroubujte a vyjměte spodní čep pantu, otočte držák a znovu jej nasadte.



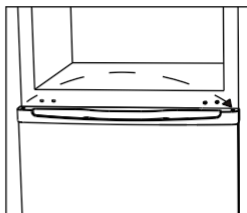
9. Namontujte pant na levou stranu a základnu nožičky na pravou stranu. Poté přišroubujte dvě vyrovnávací nožičky pomocí originálních dílů.



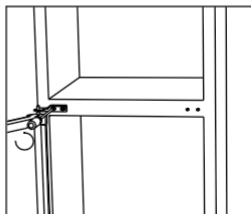
10. Přesuňte dva střední kryty otvorů z levé strany na pravou.



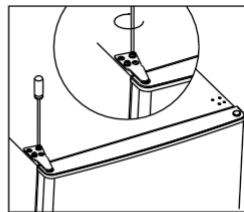
11. Postavte zařízení a umístěte dvířka na spodní pant. Ujistěte se, že je spodní čep pantu zasunut do otvoru ve dvířkách. Poté přesuňte kryt otvoru spodního pantu dvířek z levé strany na pravou.



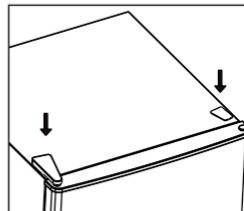
12. Namontujte střední pant.



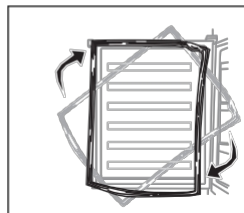
13. Namontujte horní dvířka spolu s horním pantem



14. Zacvakněte kryt pantu a kryt otvoru v horní části zařízení.

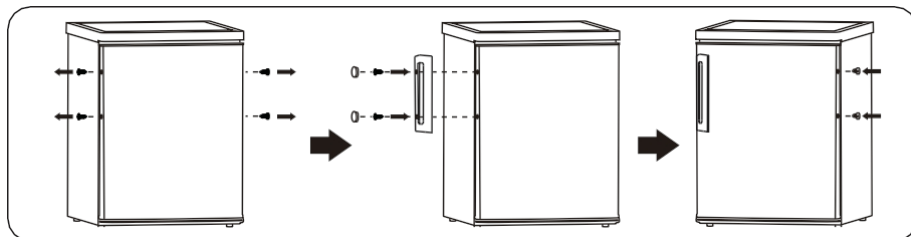


15. Sejměte těsnění dveří chladničky a mrazničky a po otočení je znovu nasadíte.



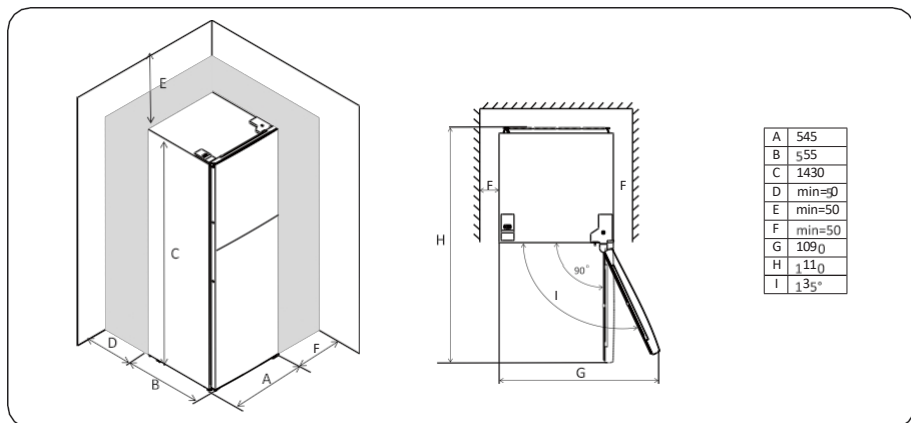
KAPITOLA 4. INSTALACE

MONTÁŽ DRŽÁKU DVEŘÍ (POKUD JE K DISPOZICI)



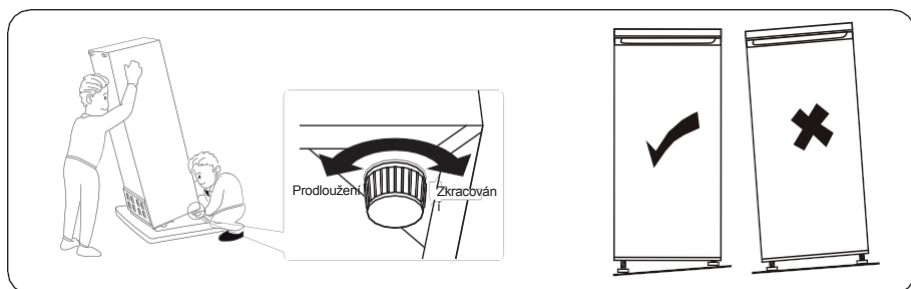
POŽADOVANÝ PROSTOR

Zajistěte dostatek prostoru pro otevření dveří



VYVÁŽENÍ CHLADNIČKY

Pro provedení seřízení je třeba vyrovnat dvě nožičky umístěné v přední části spotřebiče. Pokud spotřebič není vyrovnaný, dveře nebudou správně přiléhat k magnetickému těsnění.



NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ DO SPRÁVNÉ POLOHY

Zařízení je třeba instalovat na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku zařízení:

pro chladicí zařízení charakterizovaná následující klimatickou třídou:

rozšířený teplotní rozsah: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při okolních teplotách od 10 °C do 32 °C; (SN)

mírná teplota: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při okolních teplotách od 16 °C do 32 °C; (N)

subtropické teploty: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při okolních teplotách od 16 °C do 38 °C; (ST)

tropické teploty: toto chladicí zařízení je určeno pro použití při okolních teplotách od 16 °C do 43 °C; (T)

UMÍSTĚNÍ

Zařízení je třeba instalovat mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímé sluneční záření atd. Je třeba zajistit volnou cirkulaci vzduchu kolem zadní části skříně. Pro zajištění nejlepšího výkonu, pokud je zařízení umístěno pod závěsnou skříňkou, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí skřínky a závěsnou skříňkou alespoň 50 mm. Nejlepší je však zařízení neumísťovat pod závěsný nábytek. Přesné vyrovnaní se dosáhne pomocí jedné nebo více nastavitelných nožiček na spodní části skřínky.

Tento chladicí přístroj není určen k vestavbě.



VAROVÁNÍ!

Musí být zajištěna možnost odpojení zařízení od napájecí sítě; po instalaci zařízení musí být k zástrčce snadný přístup.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napájecímu zdroji v domácnosti. Zařízení musí být uzemněno. Za tímto účelem je zástrčka napájecího kabelu vybavena příslušným kolíkem. Pokud není zásuvka v domácnosti uzemněna, je nutné zařízení připojit k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy po konzultaci s kvalifikovaným elektrikářem.

Výrobce se zřeká veškeré odpovědnosti v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření.

Toto zařízení je v souladu se směrnicemi EHS.

KAPITOLA 5. BĚŽNÝ PROVOZ

PRVNÍ POUŽITÍ

Čištění vnitřku zařízení

Před prvním použitím zařízení je třeba vyčistit jeho vnitřek a veškeré příslušenství v něm vlažnou vodou s přidavkem neutrálního mýdla, aby se odstranil zápach typický pro nový výrobek, a poté vše důkladně osušit.

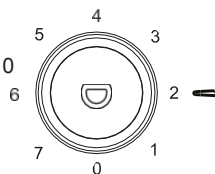


DŮLEŽITÉ!

Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, protože by mohly poškodit povrch zařízení.

NASTAVENÍ TEPLOTY

- Připojte zařízení. Vnitřní teplotu regulujete termostatem. K dispozici je 8 nastavení. Hodnota 1 znamená nejvyšší a 7 nejnižší teplotu. Při nastavení hodnoty 0 je zařízení vypnuté. Po nastavení na maximální hodnotu kompresor neustává v činnosti.
- Pokud je zařízení umístěno na obzvláště horkém místě nebo pokud často otevíráte dvířka, nemusí fungovat se správnou teplotou

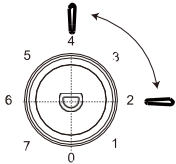
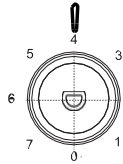
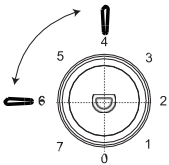


KAŽDODENNÍ PROVOZ

Různé potraviny ukládejte do různých komor podle níže uvedené tabulky.

Komory chladničky	Druh potravin
Dveře nebo police v komorách chladničky	• Potraviny s přírodními konzervanty, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření. • Neskladujte potraviny, které se snadno kazí.
Zásuvka na ovoce a zeleninu	• Ovoce, bylinky a zeleninu je třeba ukládat odděleně do přihrádky na ovoce a zeleninu. • V ledničce neskladujte banány, cibuli, brambory ani česnek.
Police v lednici – prostřední	• Mléčné výrobky, vejce
Horní police ledničky	• Potraviny, které nevyžadují vaření, např. hotové výrobky, uzeniny, zbytky.
Zásuvka/police mrazničky	• Potraviny určené k dlouhodobému skladování. • Spodní zásuvka/police na syrové maso, drůbež, ryby. • Střední zásuvka/police na mraženou zeleninu, hranolky. • Horní zásuvka/police na zmrzlinu, mražené ovoce, mražené pečivo.

DOPORUČENÉ NASTAVENÍ TEPLOTY

Doporučené nastavení teploty		
Prostředí Teplota	Mrazicí komora	Mrazicí komora
Léto (nad 38 °C)	/	
		Nastaveno na 2 až 4
Normální teplota	/	
		Nastaveno na 4
Zima (pod 16°)	/	
		Nastaveno na 4 až 6

- Výše uvedené informace obsahují doporučení pro uživatele ohledně nastavení teploty.

VLIV NA SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

- Při doporučeném nastavení je optimální doba skladování v chladničce maximálně 3 dny.
- Při doporučeném nastavení je optimální doba skladování v mrazničce maximálně 1 měsíc.
- Optimální doba skladování se při jiných nastaveních může zkrátit.

MRAŽENÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

- Mrazicí komora je vhodná k mražení čerstvých potravin a k dlouhodobému skladování mražených a hluboce zmražených potravin.
- Vložte čerstvé potraviny určené k zmrazení do mrazicího prostoru.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte další potraviny určené ke zmrazení.

SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

Při prvním spuštění nebo po delší době nepoužívání by měl přístroj před vložením potravin do mrazicího prostoru běžet alespoň 2 hodiny na vyšších nastaveních.



DŮLEŽITÉ!

V případě náhodného rozmrazení, například pokud bylo napájení vypnuto déle, než je uvedeno v tabulce technických parametrů v bodě „doba dosažení teploty“, je třeba rozmražené potraviny rychle spotřebovat nebo okamžitě uvařit a poté znovu zmrazit (po uvaření).

ROZMRAZOVÁNÍ

Hluboce nebo normálně zmrazené potraviny lze před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, v závislosti na dostupném čase. Malé kousky lze vařit ještě zmrazené, přímo z mrazničky. Vaření pak trvá déle.

KOSTKY LEDU

Zařízení může být vybaveno jednou nebo více výrobníky ledu.

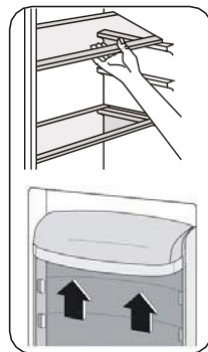
PŘÍSLUŠENSTVÍ

Výsuvné police

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou vodítek, díky nimž lze police libovolně nastavovat.

Nastavení výsuvných polic

Aby bylo možné skladovat balení potravin různých velikostí, lze police ve dveřích umístit do různých výšek. Pro nastavení postupujte následovně: postupně táhněte polici ve směru šipek, dokud se nezamkne, a poté podle potřeby změňte její polohu.



UŽITEČNÉ TIPY A RADY

Zde je několik důležitých tipů, které vám pomohou plně optimalizovat proces mražení:

- maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku;
- proces mražení trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte potraviny určené k mražení;
- mrazit je třeba pouze potraviny nejvyšší kvality, čerstvé a důkladně očištěné;
- potraviny je třeba připravovat v malých porcích, aby bylo možné je rychle a úplně zmrazit, a poté rozmrazovat pouze potřebné množství;
- potraviny je třeba zabalit do hliníkové fólie nebo polyetylenu a ujistit se, že obaly jsou vzduchotěsné;
- nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dostaly do kontaktu s již zmrazenými potravinami, čímž zabráníte zvýšení teploty zmrazených potravin;
- libové produkty se skladují lépe a déle než tučné; sůl zkracuje dobu skladovatelnosti potravin;
- vodová zmrzlina, pokud je konzumována ihned po vyjmutí z mrazničky, může způsobit omrzliny kůže;
- doporučuje se uvést datum zmrazení na každém obalu, aby bylo možné jej vyjmout z mrazničky; může dojít k omrzlinám kůže;
- doporučuje se uvést datum zmrazení na každém obalu, aby bylo možné kontrolovat dobu skladování.

POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ MRAŽENÝCH POTRAVIN

Pro dosažení nejlepšího výkonu zařízení:

- ujistěte se, že mražené potraviny byly prodejcem správně skladovány;
- ujistěte se, že mražené potraviny jsou přepraveny z obchodu do mrazničky v co nejkratším čase;
- neotvírejte dveře příliš často a nenechávejte je otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- po rozmrazení se potraviny rychle kazí a nelze je znovu zmrazit;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.

TIPY PRO CHLAZENÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

Pro dosažení nejlepších výsledků:

- V chladničce neskladujte teplé potraviny ani tekutiny, z nichž stoupá pára;
- Potraviny zakryjte nebo zabalte, zejména pokud silně voní.
- Zelenina (všechny druhy): zabalte ji do polyetylenových sáčků a uložte na skleněné police nad zásuvkou na zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů je takto skladujte pouze jeden nebo maximálně dva dny.
- Vařené jídlo, studené pokrmy atd. je třeba zakrýt a lze je umístit na libovolnou polici.
- Ovoce a zeleninu je třeba důkladně umýt a umístit do speciálních zásuvek.
- Máslo a sýr je třeba umístit do speciálních vzduchotěsných nádob nebo zabalit do alobalu či polyetylenových sáčků, aby se odstranilo co nejvíce vzduchu.
- Láhev na mléko by měla mít uzávěr a měla by být uložena na polici u dveří.
- Banány, brambory, cibuli a česnek, pokud nejsou zabalené, by se v ledničce neměly skladovat.

UDRŽOVÁNÍ ČISTOTY

Z hygienických důvodů by se měl vnitřek spotřebiče, včetně vnitřního příslušenství, pravidelně čistit.



POZOR!

Během čištění nesmí být zařízení připojeno k elektrické síti. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před zahájením čištění zařízení je nutné jej vypnout a vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vypnout jistič nebo pojistku. Zařízení nikdy nečistěte parním vysavačem. V elektrických součástech se může hromadit vlhkost – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horké páry mohou vést k poškození plastových dílů. Před opětovným spuštěním musí být zařízení suché.

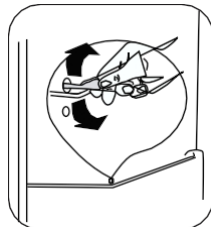


DŮLEŽITÉ!

Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máslaná, čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

ČIŠTĚNÍ ODTOKOVÉHO OTVORU

Aby se zabránilo přetečení vody z odmrazování do chladničky, je třeba pravidelně čistit odtokový otvor na zadní straně chladicí komory. K čištění otvoru použijte čisticí prostředek, jak je znázorněno na obrázku vpravo.



- Zabraňte kontaktu těchto látek s částmi zařízení.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Vyjměte potraviny z mrazničky. Skladujte je na chladném místě a řádně zakryté.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte jistič.
- Vyčistěte zařízení a vnitřní příslušenství hadříkem a vlažnou vodou. Po vyčištění oťete čistou vodou a osušte.
- Až vše uschne, zařízení znovu zapněte.

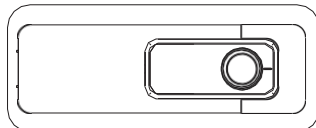
ROZMRAZOVÁNÍ MRAZNIČKY

V mrazicí komoře se postupně tvoří námraza. Námrazu je třeba odstranit. K seškrábání námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože byste jej mohli poškodit. Pokud je však vrstva ledu na vnitřní vložce velmi silná, je třeba provést úplné rozmrazení podle následujících pokynů:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- vyndejte veškeré uložené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a uložte na chladné místo;
- nechte dvířka otevřená a pod zařízení položte misku na zachycení vody z odmrazování;
- po dokončení odmrazování vnitřek zařízení důkladně osušte
- po opětovné spuštění zařízení zasuňte zástrčku do zásuvky.

VÝMĚNA ŽÁROVKY

Vnitřní žárovka je LED žárovka. Pro její výměnu se obraťte na kvalifikovaného technika.



1) Pokud se na zadní straně zařízení nachází kondenzátor

ODSTRANĚNÍ PORUCH



POZOR! Před zahájením odstraňování závad odpojte napájení. Závady, které nejsou popsány v tomto návodu, smí odstraňovat pouze kvalifikovaný elektrikář nebo k tomu oprávněná osoba.



DŮLEŽITÉ! Během běžného provozu dochází k určitým zvukům (kompresor, oběh chladiva).

Problém	Možná příčina	Možná příčina
Zařízení nefunguje	Ovladač teploty je nastaven na „0“	Chcete-li zařízení spustit, nastavte knoflík na jinou hodnotu
	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná	Zapojte napájecí zástrčku
	Pojistka je spálená nebo poškozená	Zkontrolujte pojistku a v případě potřeby ji vyměňte
	Zásuvka je poškozená	Poruchy elektrické instalace by měl opravovat elektrikář
Jídlo je příliš teplé	Teplota není správně nastavena	Více informací k tomuto tématu najdete v bodě „Počáteční nastavení teploty“
	Dveře byly delší dobu otevřené	Dveře otevírejte pouze na nezbytně nutnou dobu
	Během posledních 24 hodin bylo do zařízení vloženo velké množství teplých potravin	Dočasně nastavte regulátor teploty na nižší hodnotu
	Zařízení se nachází v blízkosti zdroje tepla	Podívejte se do bodu „Umístění zařízení“
Zařízení příliš chladí	Byla nastavena příliš nízká teplota	Dočasně nastavte regulátor teploty na vyšší hodnotu.
Netypické zvuky	Zařízení není vyrovnané.	Znovu seřídte nožičky
	Zařízení se dotýká stěny nebo jiných předmětů	Zařízení mírně posuňte
	Nějaký předmět, např. trubka, na zadní straně zařízení se dotýká jiné části zařízení nebo stěny	V případě potřeby prvek opatrně odklopte
Na podlaze je voda	Ucpaný odtokový otvor	Viz bod „Údržba a čištění“
Boční panel je horký	Uvnitř panelu se nachází kondenzát	Normální stav

KAPITOLA 6. LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které jsou vhodné k recyklaci.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) označuje, že výrobek podléhá tříděnému sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které podléhají tříděnému sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Toto označení informuje, že elektrické a elektronické zařízení a baterie (jsou-li součástí) nesmí být po skončení životnosti vyhozeny spolu s ostatním odpadem z domácnosti. Vyřazené zařízení může mít škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí.

Uživatel je povinen odevzdat vyřazené zařízení a baterie (jsou-li součástí) provozovatelům sběrných míst pro vyřazené elektrické a elektronické zařízení a baterie (jsou-li součástí). Subjekty zajišťující sběr těchto odpadů, včetně sběratelů vyřazeného zařízení, provozovatelů zpracovatelských zařízení, distributorů (obchodů), provozovatelů sběrných míst pro tříděný sběr komunálního odpadu (obecní subjekty) a dalších subjektů stanovených zákonem, vytvářejí odpovídající systém umožňující odevzdání tohoto zařízení.

Správná likvidace použitého zařízení a baterií (jsou-li součástí zařízení) přispívá k zamezení následků škodlivých pro zdraví a životní prostředí, které vyplývají z možné přítomnosti nebezpečných složek v zařízení a bateriích a z nesprávného skladování a zpracování takového zařízení a baterií. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, vyřazeného zařízení; v této fázi se formují postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, jímž je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů drobného zařízení a jeho racionální nakládání v této fázi ovlivňuje zpětné získávání surovin.

V případě nesprávné likvidace tohoto produktu mohou být uloženy pokuty v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Pokud je zařízení vybaveno zámkem, je třeba jej z bezpečnostních důvodů demontovat, aby nedošlo k úrazu osob, které s ním mohou přijít do styku. Některé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladicí kapalinu s obsahem CFC. Proto je třeba dbát na to, abyste při likvidaci staré chladničky neznečistili životní prostředí.



Rys. A

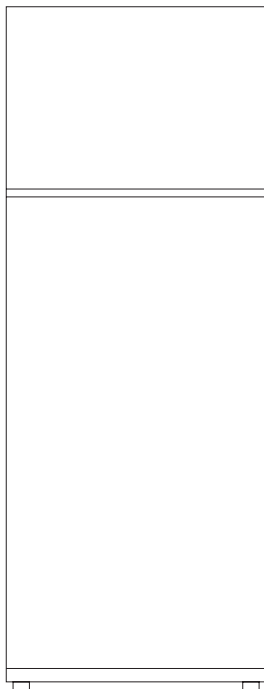


Rys. B

KERNAU

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Холодильники з
морозильною камерою
KFRT 14153.1 W R
KFRT 14153.1 IX R



Шановний клієнте,

Дякуємо за довіру та вибір бренду Kernaui.

Щоб задовольнити Ваші очікування, ми виробляємо нашу техніку на спеціалізованих заводах із використанням новітніх технологій та перевіряємо її на якість. Щоб обраний Вами виріб служив Вам якомога довше, ознайомтеся з інструкціями щодо експлуатації, чищення та технічного обслуговування, які Ви знайдете нижче. У цій інструкції ми хочемо представити Вам усі можливості придбаного виробу, а також надати інформацію щодо безпеки, встановлення, оптимальних налаштувань та економічного використання. Тут ви знайдете цінні поради щодо того, як найефективніше використовувати пристрій відповідно до ваших поточних потреб.

Придбаний вами виріб було виготовлено на сучасному та екологічному заводі.

Перед початком використання обладнання радимо детально ознайомитися з цією інструкцією та зберегти її на майбутнє, щоб функції придбаного вами пристрою протягом тривалого часу залишалися такими ж, як у перший день після покупки.



УВАГА

Ця інструкція з експлуатації стосується багатьох моделей продукту. Ваш пристрій може не мати деяких функцій, зазначених в інструкції.

Зображення продукту мають схематичний характер.

Елементи, позначені як (*), є опціональними.

Піктограма	Підпис
	Вказує на ризик травмування, смерті або значної матеріальної шкоди у разі ігнорування попередження, позначеного цим символом.
	Ризик ураження електричним струмом
	Вказує на ризик пожежі
	Виключно для домашнього використання та використання в приміщенні.
	Корисна інформація, що допомагає зрозуміти принцип роботи пристрою та повною мірою використовувати його функції
	Вказує на необхідність ознайомлення з інструкціями для розуміння принципу дії та використання виробу.

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. Інформація з безпеки	94
Загальна інформація	94
Безпека дітей та вразливих осіб	95
Електрична безпека	96
Пожежна безпека	97
Безпека під час використання	98
Встановлення та налаштування пристрою	100
Технічне обслуговування та чищення	101
Електромагнітна сумісність	102
Охорона навколишнього середовища та утилізація	103
Відповідність нормам ЄС	104
РОЗДІЛ 2. Загальна інформація про пристрій	106
РОЗДІЛ 3. Зміна напрямку відкривання дверей	107
РОЗДІЛ 4. Встановлення	111
Монтаж кріплення	111
Необхідний простір	111
Вирівнювання холодильника	111
Розміщення приладу у правильному положенні	112
Розміщення	112
Електричне підключення	112
РОЗДІЛ 5. Повсякденна експлуатація	113
Перше використання	113
Налаштування температури	113
Щоденна експлуатація	113
Рекомендовані налаштування температури	114
Вплив на зберігання	114
Заморожування свіжих продуктів	115
Зберігання заморожених продуктів	115
Розморожування	115
Акcesуари	115
Корисні поради та рекомендації	116
Очищення зливного отвору	117
Розморожування морозильної камери	117
Усунення несправностей	118
РОЗДІЛ 6. Утилізація зношеного обладнання	119



Загальна інформація

З метою забезпечення безпеки та правильного використання перед установкою та першим використанням пристрою слід уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, включаючи вказівки та попередження. Щоб уникнути непотрібних помилок та нещасних випадків, важливо, щоб усі особи, які користуються пристроєм, ретельно ознайомилися з його експлуатацією та заходами безпеки. Зберігайте цю інструкцію та переконайтеся, що вона додається до пристрою у разі його переміщення або продажу, щоб кожна особа, яка ним користується протягом усього терміну експлуатації, була належним чином поінформована про використання та безпеку пристрою.

З метою забезпечення безпеки життя та майна слід дотримуватися заходів безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації. Пристрій слід використовувати виключно відповідно до з його призначенням. Виробник не несе відповідальності за шкоду, що виникла внаслідок використання пристрою не за призначенням, з порушенням цієї інструкції або внаслідок несанкціонованих модифікацій.

Попередження та важлива інформація щодо безпеки, що містяться в цій інструкції, не охоплюють усіх можливих умов або ситуацій, які можуть виникнути.

Відповідальність за обережне та розсудливе поводження з пристроєм під час його встановлення, технічного обслуговування та експлуатації покладається на користувача.

Прилад призначений виключно для використання в побуті та подібних умовах.

Прилад не призначений для використання поза приміщеннями.

**Безпека дітей та осіб з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями ()**

- Прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями виключно під наглядом або після попереднього навчання безпечному використанню.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть завантажувати та виймають продукти з пристрою.
- Діти не повинні чистити або обслуговувати прилад без нагляду.
- Усі упаковки слід зберігати подалі від дітей. Існує ризик задушення.
- Перед утилізацією пристрою слід витягнути вилку з розетки, відрізати шнур живлення (якнайближче до пристрою) та зняти дверцята, щоб запобігти застряганню в пристрої або ураженню електричним струмом дітей, які граються.
- Діти не повинні спиратися або висіти на дверцятах приладу чи на полицях, закріплених на дверцятах. Така поведінка може призвести до серйозних травм.
- Не слід залишати відкриті дверцята холодильника без нагляду або дозволяти дітям заходити всередину приладу, оскільки це загрожує їх застряганням.
- Слід подбати про те, щоб діти не розглядали прилад як іграшку та не гралися ним.
- Пальці слід тримати подалі від місць, де їх можна затиснути — простір між дверцятами та корпусом дуже вузький. Слід бути особливо обережними під час відкривання дверцят, особливо коли поруч знаходяться діти.
- Якщо прилад, оснащений магнітними ущільнювачами дверцят, має замінити старий прилад із пружинним затискачем (засувкою) на дверцятах або кришці,



перед тим, як викинути старий прилад, переконайтеся, що пружинний замок непридатний для використання. Це запобіжить тому, щоб прилад став смертельною пасткою для дитини.

Електрична безпека



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Неправильно виконані електромонтажні роботи становлять серйозну небезпеку.

- Пристрій слід підключати та експлуатувати відповідно до інформації, зазначеної на паспортній табличці.
- Для підключення нового пристрою завжди використовуйте кабель, що входить до комплекту
- Прилад повинен бути підключений до правильно встановленої розетки з захисним проводом (заземленням). Забороняється знімати захисний контакт з вилки.
- Не можна використовувати прилад із пошкодженням шнуром живлення.
- Ніколи не підключайте прилад до мережі через зовнішні комутаційні пристрої, наприклад, таймер або пульт дистанційного керування.
- Штекер шнура живлення слід підключити у правильному положенні. Шнур повинен вільно звисати.
- Якщо прилад вбудований, вилка шнура живлення повинна бути легкодоступною, а якщо це неможливо, у стаціонарній електричній мережі слід встановити вимикач, що відповідає нормам електромонтажу.



- Під час встановлення пристрою слід бути обережним, щоб не затиснути або не пошкодити мережевий шнур.
- Не тягніть за шнур під час відключення пристрою.
- Перед чищенням, технічним обслуговуванням або заміною освітлення прилад слід відключити від мережі.
- Будь-які ремонти та заміна електричних елементів можуть виконуватися виключно авторизованою сервісною службою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Під час встановлення пристрою слід переконатися, що шнур живлення не затиснутий або пошкоджений.

Безпека та протипожежні заходи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – ЛЕГКОЗАЙМИСТА РЕЧОВИНА

У цьому пристрої міститься невелика кількість холодоагенту холодоагенту, ізобутану (R-600a), який є природним газом, що не шкодить навколишньому середовищу, хоча й є легкозаймистим. Під час транспортування та встановлення пристрою слід бути обережним, щоб не пошкодити жодних елементів холодильного контуру.

- Під час транспортування та встановлення слід переконатися, що елементи холодильного контуру не пошкоджені.
- У разі пошкодження холодильного контуру:
 - уникайте відкритого вогню та джерел займання,
 - не вмикайте електричні прилади,
 - ретельно провітрити приміщення,
 - звернутися до авторизованого сервісного центру.
- Не зберігайте в приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозолі з легкозаймистим пропелентом.



- Вентиляційні отвори в корпусі пристрою та в конструкції вбудовування повинні залишатися вільними. Їх закриття може призвести до перегріву пристрою, підвищеного споживання енергії та ризику виникнення пожежі.

Безпека використання

- Не ставте гарячі страви в прилад.
- Не ставте продукти харчування безпосередньо біля задньої стінки.
- Щоб уникнути забруднення продуктів харчування, дотримуйтесь таких вказівок:
 - Тривале відкриття дверцят може спричинити значне підвищення температури в камерах приладу.
 - Регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з їжею, та доступні системи відведення конденсату.
 - Сире м'ясо та рибу слід зберігати в спеціальних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували з іншими продуктами, а вода після їх розморожування не капала на них.
 - Перед тим, як помістити в прилад, гарячі страви повинні охолонути.
- Не слід перевантажувати холодильник, оскільки при відкритті дверцят предмети можуть випасти, спричинивши травми або пошкодження майна.
- Не можна використовувати фен для сушіння волосся для осушення внутрішньої частини холодильника. У холодильник не слід ставити запалені свічки з метою усунення неприємних запахів.
- Не торкайтеся продуктів у морозильній камері мокрими руками – існує ризик обмороження.



- Не заморожуйте повторно розморожену їжу.
- Не слід ставати на прилад або класти на нього будь-які предмети (наприклад, білизну, запалені свічки або сигарети, посуд, хімічні речовини, металеві предмети тощо).
- У холодильнику не слід зберігати ліки, лабораторні матеріали або продукти, особливо чутливі до змін температури.
- Прилад не призначений для зберігання продуктів, що вимагають точно контрольованих температурних умов.
- Не слід засовувати руки, ноги або металеві предмети (такі як металеві палички тощо) під нижню або за задню частину холодильника.
- Не слід ставити на холодильник ємність з водою.
- Перевантаження одних дверей може призвести до перекидання холодильника та травмування.
- Не слід розміщувати газовані напої в морозильній камері, оскільки це призводить до створення тиску в ємності, що може спричинити її вибух і, як наслідок, пошкодження пристрою.
- Якщо холодильний прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, його слід вимкнути, розморозити, почистити, висушити та залишити дверцята відкритими, щоб запобігти появі цвілі всередині приладу.
- Не блокуйте вентиляційні отвори.
- У разі відчуття хімічного запаху або диму слід негайно витягнути вилку шнура живлення з електричної розетки та звернутися до сервісної гарячої лінії.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Усередині приладу заборонено використовувати електричних приладів (наприклад, міксерів, льодогенераторів, парогенераторів), які не були чітко дозволені для цієї мети виробником у цій інструкції.



Встановлення та налаштування приладу

- Прилад слід розпакувати та перевірити на наявність пошкоджень. У разі виявлення пошкоджень не підключайте прилад до мережі живлення.
- Перед першим підключенням пристрою слід зняти всю захисну поліетиленову плівку.
- Не використовуйте прилад, якщо він був пошкоджений під час транспортування.
- Навколо холодильника слід залишити достатню кількість вільного простору. Прилад слід встановлювати на рівній поверхні.
- Не встановлюйте прилад у приміщеннях, де можливі витоки легкозаймистих газів.
- Після встановлення пристрою слід почекати щонайменше 6 годин перед підключенням до електромережі, щоб масло в компресорі встигло стабілізуватися.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Необхідно забезпечити вільну циркуляцію повітря та повну прохідність вентиляційних отворів відповідно до інструкції з монтажу.

- Закриття отворів елементами меблів або встановлення пристрою поблизу джерел тепла та під прямими сонячними променями може призвести до його перегріву та неправильної роботи.
- Забезпечте належну вентиляцію відповідно до інструкції з монтажу. Не встановлюйте прилад поблизу джерел тепла або в місцях, що піддаються прямому сонячному світлу.
- Розетка живлення повинна бути легкодоступною після встановлення.
- Якщо настінна розетка ослаблена, не підключайте до неї штекер шнура живлення.



- Не слід встановлювати холодильник у вологому місці або там, де прилад може контактувати з водою.
- Не слід підключати кілька приладів до однієї розетки. Холодильник завжди повинен бути підключений до окремої електричної розетки з номінальною напругою, що відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці приладу.
- Не слід надмірно згинати, скручувати або зав'язувати шнур живлення. Забороняється притискати його важкими предметами, перекидати через металеві елементи та засовувати у вузькі проміжки за приладом або між іншими меблями.
- Ніколи не відключайте прилад, тягнучи за кабель. Щоб витягнути вилку з розетки, завжди міцно її захопіть і витягніть рішучим рухом.
- Під час переміщення або встановлення холодильника слід бути особливо обережним, щоб не наїхати на шнур живлення, що може призвести до його розчавлення або постійного пошкодження ізоляції.

Технічне обслуговування та чищення



УВАГА!

Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, що рекомендовані виробником.

- Перед початком чищення відключіть прилад від мережі. Не використовуйте гострі інструменти для видалення льоду. Не використовуйте металеві предмети для чищення.
- Регулярно перевіряйте канал відведення конденсату в холодильник на наявність талої води. За необхідності очистіть канал відведення конденсату. Якщо канал відведення конденсату заблокований,



вода буде накопичуватися в нижній частині пристрою.

- Не використовуйте легкозаймисті спреї, бензин, кислоти або відбілювачі для очищення внутрішньої частини.
- Для видалення сторонніх речовин або пилу з контактів штекера шнура живлення використовуйте чисту суху ганчірку. Не використовуйте для цього мокру або вологу ганчірку.
- У разі тривалої перерви у використанні прилад слід розрядити, очистити та залишити дверцята відкритими.

Електромагнітна сумісність

Прилад призначений для використання в побуті.

Щоб забезпечити відповідність пристрою вимогам електромагнітної сумісності, установка та експлуатація повинні здійснюватися відповідно до цієї інструкції. Несанкціоновані модифікації конструкції приладу, втручання в його електричну схему, використання неоригінальних деталей або кабелів живлення, а також виконання ремонтів особами, що не мають відповідної кваліфікації, можуть призвести до електромагнітних перешкод, зниження рівня безпеки та втрати відповідності приладу вимогам чинного законодавства Європейського Союзу. Усі ремонти та заміна деталей повинні виконуватися виключно авторизованим сервісним центром з використанням оригінальних запасних частин.

Охорона навколишнього середовища та утилізація



Цей прилад не містить газів, що можуть пошкодити озоновий шар, ані в контурі холодоагенту, ані в ізоляційних матеріалах. Прилад не слід викидати разом із побутовими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить легкозаймисті гази: пристрій слід утилізувати відповідно до вимог щодо обладнання, які можна отримати у місцевих органах влади. Слід уникати пошкодження охолоджувального блоку, особливо теплообмінника.

Пристрій відповідає директиві 2011/65/ЄС (RoHS) щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Матеріали, використані в цьому пристрої та позначені символом, придатні для переробки.



Пристрій відповідає директиві 2012/19/ЄС (WEEE) щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання.



Символ на виробі або на його упаковці вказує, що цей виріб не можна розглядати як побутові відходи. Натомість його слід здати до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечення

правильної утилізації цього виробу допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неналежним поводженням з цим виробом. Щоб отримати більш детальну інформацію щодо переробки цього виробу, зверніться до місцевої влади, компанії з утилізації відходів або до магазину, де було придбано виріб.



Під час експлуатації, обслуговування та утилізації пристрою зверніть увагу на наведений вище символ, розташований на задній частині пристрою (задня панель або компресор) жовтого або помаранчевого кольору. Це символ, що попереджає про ризик виникнення пожежі. У трубопроводах холодоагенту та компресорі містяться легкозаймисті матеріали. Під час експлуатації, обслуговування та утилізації слід перебувати подалі від джерел вогню.

Відповідність нормам ЄС

Проектування, виробництво та введення в обіг цього пристрою відповідають відповідним нормам Європейського Союзу, зокрема:

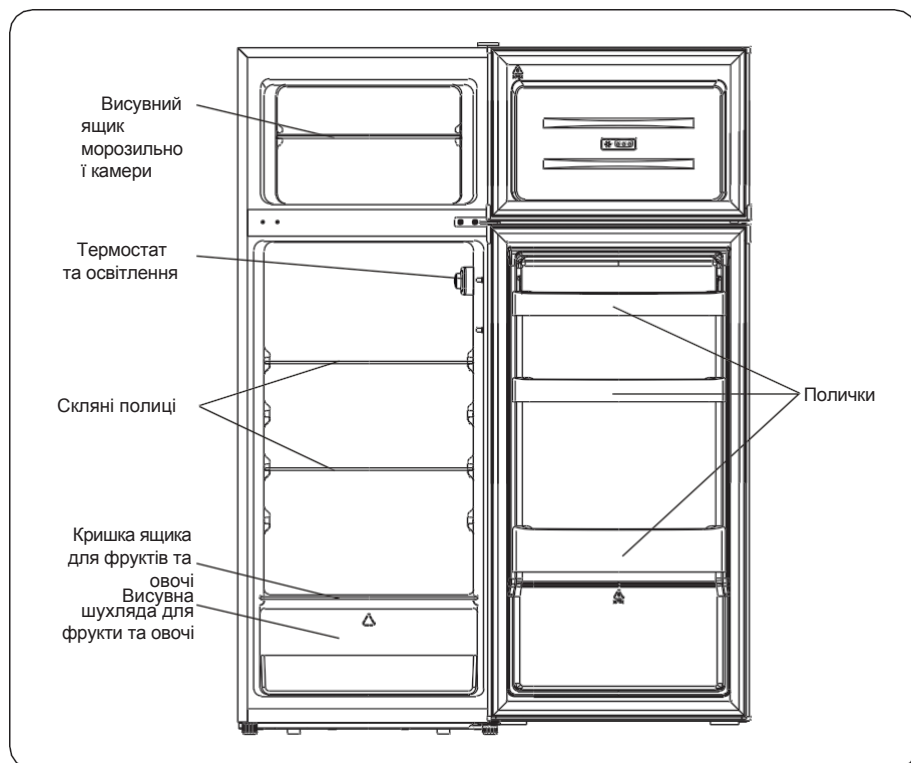


- Регламентом (ЄС) 2019/2019 щодо вимог до екодизайну (Ecodesign) для холодильного обладнання,
- Регламентом (ЄС) 2019/2016 щодо енергетичного маркування холодильних пристроїв,
- Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) щодо реєстрації, оцінки, надання дозволів та обмежень у сфері хімічних речовин,
- Директивою 2014/35/ЄС (LVD) щодо низьковольтного електричного обладнання,
- Директивою 2014/30/ЄС (EMC) щодо електромагнітної сумісності,
- Директивою 2011/65/ЄС (RoHS) щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,
- Директивою 2012/19/ЄС (WEEE) щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання.

Інформація щодо моделі виробу доступна в Європейській базі даних виробів для цілей енергетичного маркування (EPREL). Отримати доступ до неї можна, ввівши ідентифікатор моделі, вказаний на енергетичній етикетці пристрою.

- ❗ Технічні дані можуть бути змінені без попередження у зв'язку з модернізацією конструкції пристрою.
- ❗ Малюнки в цій інструкції мають схематичний характер і можуть не відповідати фактичному зовнішньому вигляду пристрою.
- ❗ Значення, вказані на маркуванні пристрою або в документації, що поставляється разом з ним, були отримані в лабораторних умовах відповідно до відповідних стандартів. Ці значення можуть відрізнятися залежно від використання продукту та умов навколишнього середовища.

РОЗДІЛ 2. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ



УВАГА:

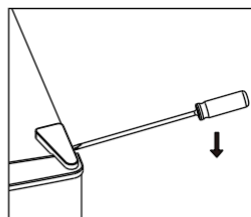
Ілюстрація слугує лише орієнтиром, деталі слід перевірити на приладі.

РОЗДІЛ 3. ЗМІНА НАПРЯМКУ ВІДКРИТТЯ ДВЕРЕЙ

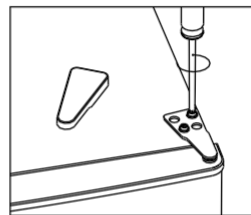
Необхідні інструменти: хрестоподібна викрутка, плоска викрутка, шестигранний ключ.

- Переконайтеся, що прилад відключений від мережі та порожній.
- Щоб зняти дверцята, нахиліть прилад назад. Прилад слід притулити до чогось міцного, щоб під час демонтажу дверцят він не зісковзнув.
- Всі зняті деталі слід зберегти для повторного монтажу дверцят.
- Не слід класти прилад горизонтально, оскільки це може призвести до пошкодження системи охолодження.
- Краще, щоб монтажем пристрою займалися дві особи.

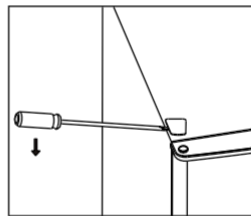
1. За допомогою плоскої викрутки обережно зніміть верхню кришку петлі.



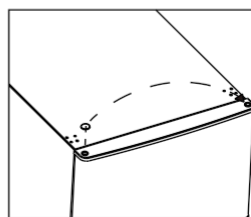
2. За допомогою хрестоподібної викрутки відкрутіть верхню петлю.



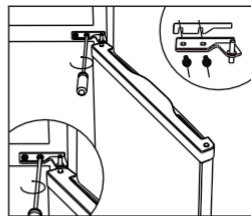
3. За допомогою плоскої викрутки зніміть кришку отвору.



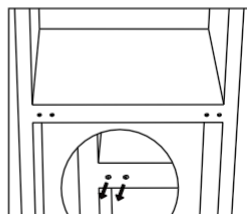
4. Перемістіть кришку серцевини з лівого боку на правий. Потім підніміть верхні дверцята та покладіть їх на м'яку поверхню, щоб запобігти їх подряпинам.



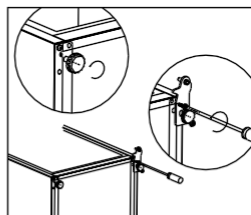
5. Відкрутіть середню петлю, потім підніміть нижню дверцята і покладіть її на м'яку підкладку, щоб уникнути подряпин.



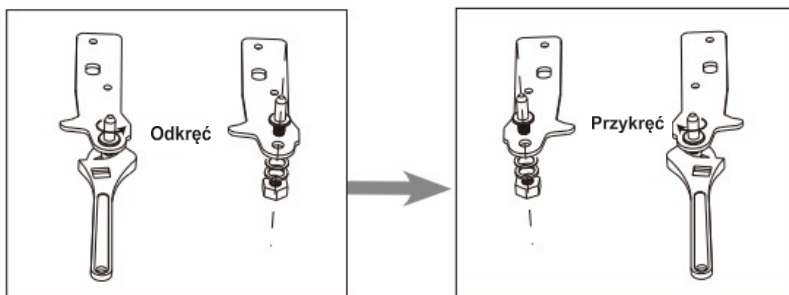
6. Перемістіть дві середні кришки отворів з лівого боку на правий.



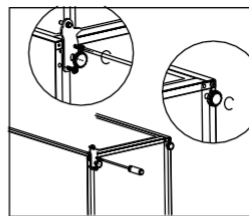
7. Покладіть задню частину корпусу на м'яку підкладку. Відкрутіть нижню петлю та ніжку для вирівнювання.



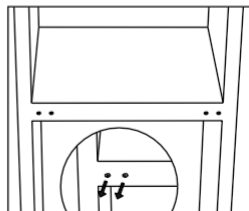
8. Відкрутіть і вийміть нижній штифт петлі, поверніть кронштейн і встановіть його знову.



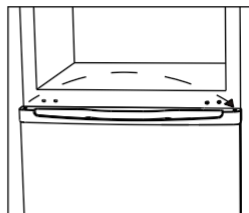
9. Встановіть шарнір з лівого боку, а основу ніжки — з правого. Потім прикрутіть дві вирівнювальні ніжки за допомогою оригінальних деталей.



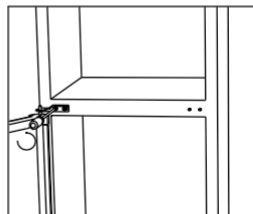
10. Перемістіть дві середні накладки отворів з лівого боку на правий.



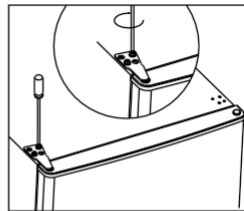
11. Встановіть пристрій і розмістіть дверцята на нижній петлі. Переконайтеся, що нижній стрижень петлі вставлений в отвір у дверцяті. Потім перенесіть накладку отвору петлі нижніх дверцят з лівого боку на правий.



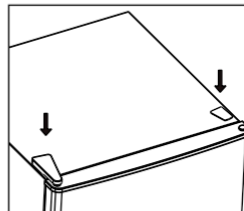
12. Встановіть середню петлю.



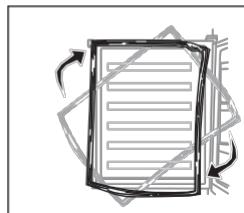
13. Встановіть верхні дверцята разом із верхньою петлею



14. Зафіксуйте кришку петлі та накладку отвору у верхній частині приладу.

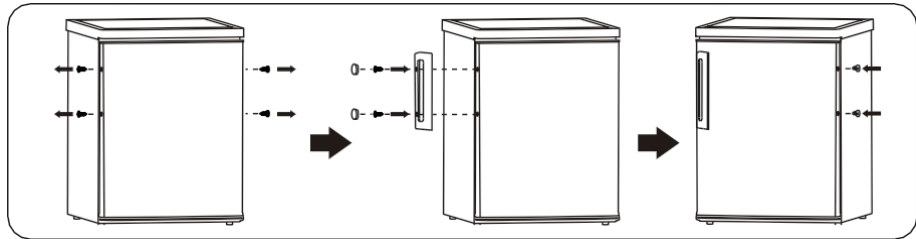


15. Зніміть ущільнювачі дверцят холодильника та морозильної камери, а потім, повернувши їх, встановіть їх знову.



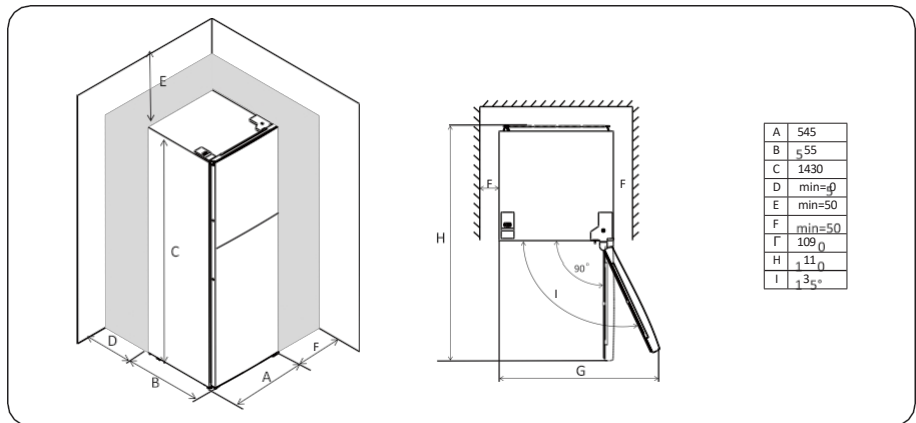
РОЗДІЛ 4. ВСТАНОВЛЕННЯ

МОНТАЖ РУЧКИ ДВЕРЕЙ (ЯКЩО Є)



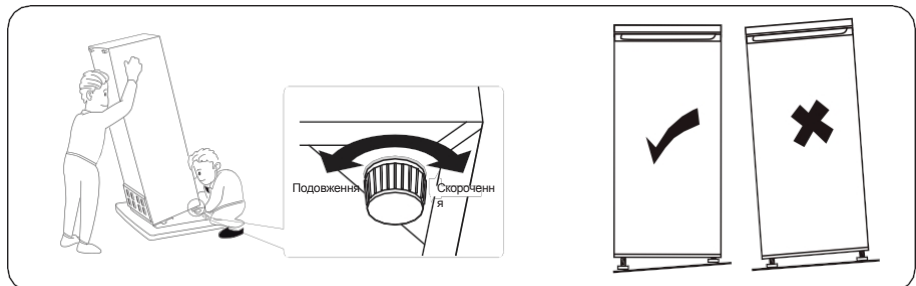
НЕОБХІДНА КІЛЬКІСТЬ МІСЦЯ

Забезпечте достатню кількість місця для відкриття дверцят



ВИРІВНЮВАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Для регулювання необхідно вирівняти дві ніжки, розташовані спереду приладу. Якщо прилад не вирівняно, дверцята не будуть щільно прилягати до магнітної ущільнювальної прокладки.



ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ У ВІДПОВІДНЕ ПОЛОЖЕННЯ

Пристрій слід встановити в місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на типовій таблиці пристрою:

для холодильних пристроїв, що мають наступний кліматичний клас:

розширений діапазон температур: це холодильне обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 32°C; (SN)

помірна температура: це холодильне обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища від 16°C до 32°C; (N)

субтропічні температури: це холодильне обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища від 16 °C до 38 °C; (ST)

тропічні температури: це холодильне обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища від 16 °C до 43 °C; (T)

МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ

Пристрій слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, прямі сонячні промені тощо. Слід забезпечити вільну циркуляцію повітря навколо задньої частини корпусу. Для забезпечення найкращої продуктивності, якщо пристрій розміщено під навісною шафою, мінімальна відстань між верхньою частиною шафи та навісною шафою має становити щонайменше 50 мм. Однак найкраще не розміщувати прилад під навісними настінними меблями. Точне вирівнювання досягається за допомогою однієї або декількох регульованих ніжок у нижній частині шафи. Цей холодильний прилад не призначений для вбудовування.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Повинна бути можливість відключення пристрою від мережі живлення; після встановлення пристрою до вики повинен бути легкий доступ.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Перед підключенням пристрою переконайтеся, що напруга та частота, вказані на паспортній таблиці, відповідають джерелу живлення у вашому домі. Пристрій має бути заземлений. Для цього штекер кабелю живлення оснащений відповідним контактом. Якщо розетка в будинку не заземлена, пристрій слід підключити до окремого заземлення відповідно до чинних норм, проконсультувавшись з кваліфікованим електриком.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність у разі недотримання вищезазначених заходів безпеки.

Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

РОЗДІЛ 5. ЩОДЕННА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Очищення внутрішньої частини пристрою

Перед першим використанням пристрою необхідно вимити його внутрішню частину та всі аксесуари всередині теплою водою з додаванням нейтрального мила, щоб усунути запах, характерний для нового виробу, а потім ретельно висушити.

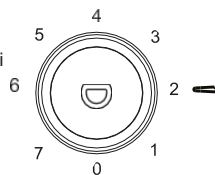


ВАЖЛИВО!

Не використовуйте миючі засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити поверхню пристрою.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Підключіть прилад. Внутрішню температуру регулюють термостатом. Доступно 8 налаштувань. Значення 1 означає найвищу температуру, а 7 — найнижчу. При встановленні значення 0 прилад вимкнений. Після встановленні максимального значення компресор не припиняє роботу.
- Якщо пристрій знаходиться в особливо спекотному місці або якщо ви часто відкриваєте дверцята, він може не підтримувати потрібну температуру



ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

Розміщуйте різні продукти харчування в різних камерах відповідно до наведеної нижче таблиці.

Камери холодильника	Вид продуктів
Дверцята або полицки камер холодильника	- Продукти з природними консервантами, такі як джеми, соки, напої, спеції. - Не зберігайте продукти, що швидко псуються.
Ящик для фруктів та овочів	- Фрукти, зелень та овочі слід розміщувати окремо у контейнері для фруктів та овочів. - Не зберігайте в холодильнику банани, цибулю, картоплю, часник.
Полиця холодильника — середня	Молочні продукти, яйця
Полиця холодильника — верхня	Продукти, які не потребують приготування, наприклад, готові до вживання продукти, ковбасні вироби, залишки їжі.
Висувна шухляда/полиця морозильної камери	- Продукти для тривалого зберігання. - Нижня шухляда/полиця для сирого м'яса, птиці, риби. - Середня шухляда/полиця для заморожених овочів, картоплі фірі. - Верхній ящик/полиця для морозива, заморожених фруктів, замороженої випічки.

РЕКОМЕНДОВАНІ НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Рекомендовані налаштування температури		
Навколишнє середовище Температура	Камера морозильника	Морозильна камера
Літо (вище 38 °C)	/	
		Встановіть на 2–4
Нормальна температура	/	
		Налаштовано на 4
Зима (нижче 16°)	/	
		Встановлено на 4–6

- Вищезазначена інформація містить рекомендації для користувачів щодо налаштувань температури.

ВПЛИВ НА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

- При рекомендованих налаштуваннях оптимальний термін зберігання в холодильнику становить не більше 3 днів.
- При рекомендованих налаштуваннях оптимальний термін зберігання в морозильній камері становить не більше 1 місяця.
- Оптимальний термін зберігання може скоротитися при інших налаштуваннях.

ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

- Камера морозильника призначена для заморожування свіжих продуктів, а також для тривалого зберігання заморожених та глибокозаморожених продуктів.
- Помістіть свіжі продукти, призначені для заморожування, у морозильну камеру.
- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити протягом 24 годин, вказана на паспортній таблиці.
- Процес заморожування триває 24 години. Протягом цього часу не слід додавати продукти, призначені для заморожування.

ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

При першому запуску або після періоду невикористання, перед тим як помістити продукт у камеру, прилад повинен працювати щонайменше 2 години на вищих налаштуваннях.



ВАЖЛИВО!

У разі випадкового розморожування, наприклад, коли електроживлення було вимкнено довше, ніж зазначено в таблиці технічних параметрів у пункті «час досягнення температури», розморожену їжу слід швидко спожити або негайно приготувати, а потім знову заморозити (після приготування).

РОЗМОРОЖУВАННЯ

Глибоко або нормально заморожені продукти перед вживанням можна розморожувати в камері холодильника або при кімнатній температурі, залежно від наявності часу. Невеликі шматочки можна готувати ще замороженими, безпосередньо з морозильної камери. У цьому випадку приготування триває довше.

КУБИКИ ЛЬОДУ

Прилад може бути оснащений одним або кількома льодогенераторами.

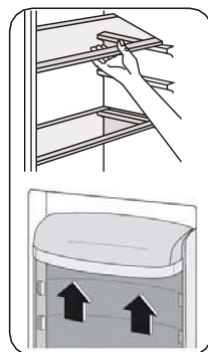
АКСЕСУАРИ

Рухомі полиці

Стінки холодильника оснащені низкою направляючих, завдяки чому полиці можна вільно встановлювати.

Регулювання полиць на дверцятх

Щоб можна було зберігати упаковки з продуктами різних розмірів, полицки на дверцятх можна розміщувати на різній висоті. Для регулювання слід діяти наступним чином: поступово тягніть полицку у напрямку, вказаному стрілками, до розблокування, а потім, залежно від потреб, змініть її положення.



КОРИСНІ ПОДКАЗКИ ТА ПОРАДИ

Ось кілька важливих вказівок, які допоможуть повністю оптимізувати процес заморожування:

- максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці;
- процес заморожування триває 24 години. У цей період не слід додавати продукти, призначені для заморожування;
- заморожувати слід виключно продукти найвищої якості, свіжі та ретельно очищені;
- продукти слід готувати невеликими порціями, щоб забезпечити їх швидке та повне заморожування, а потім розморожувати лише необхідну кількість;
- продукти слід загорнути в алюмінієву фольгу або поліетилен і переконаватися, що упаковка герметична;
- не допускати контакту свіжих, незаморожених продуктів з уже замороженими, уникаючи таким чином підвищення температури останніх;
- нежирні продукти зберігаються краще і довше, ніж жирні; сіль скорочує термін зберігання продуктів;
- водяне морозиво, якщо його вживати відразу після виймання з морозильної камери, може спричинити обмороження шкіри;
- рекомендується вказувати дату заморожування на кожній упаковці, щоб можна було витягнути її з морозильної камери; може статися обмороження шкіри;
- рекомендується вказувати дату заморожування на кожній упаковці, щоб можна було контролювати термін зберігання.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

Для досягнення найкращої ефективності пристрою:

- переконайтеся, що заморожені продукти були належним чином зберігалися продавцем;
- переконайтеся, що заморожені продукти транспортуються з продуктового магазину до морозильної камери в найкоротший можливий час;
- не слід занадто часто відкривати дверцята або залишати їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно;
- після розморожування продукти швидко псуються і їх не можна заморожувати повторно;
- не перевищуйте термін зберігання, вказаний виробником продуктів.

ПОРАДИ ЩОДО ОХОЛОДЖЕННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

Для досягнення найкращих результатів:

- У холодильнику не слід зберігати гарячі продукти або рідини, що випаровуються;
- Накрийте або загорніть продукти, особливо якщо вони мають сильний запах.
- Овочі (всі види): загорніть у поліетиленові пакети та покладіть на скляні полиці над ящиком для овочів.
- З міркувань безпеки зберігайте їх таким чином лише один або максимум два дні.
- Приготовану їжу, холодні страви тощо слід накрити і можна розмішувати на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі слід ретельно вимити та розмістити у спеціальних ящиках.
- Масло та сир слід помістити у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи поліетиленові пакети, щоб видалити якомога більше повітря.
- Пляшка для молока повинна мати кришку і зберігатися на полиці біля дверей.
- Банани, картоплю, цибулю та часник, якщо вони не упаковані, не слід зберігати в холодильнику

ПІДТРИМКА ЧИСТОТИ

З гігієнічних міркувань внутрішню частину приладу, включаючи внутрішні аксесуари, слід регулярно чистити.

**УВАГА!**

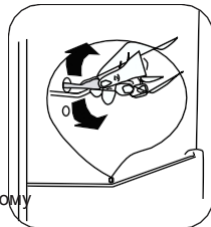
Під час чищення прилад не повинен бути підключений до електромережі. Небезпека ураження електричним струмом! Перед початком чищення приладу його слід вимкнути та витягнути вилку з розетки, вимкнути автоматичний вимикач або запобіжник. Ніколи не слід чистити прилад за допомогою парового пилососа. У електричних компонентах може накопичуватися волога — небезпека ураження електричним струмом! Гарячі пари можуть призвести до пошкодження пластикових деталей. Перед повторним запуском прилад повинен бути сухим.

**ВАЖЛИВО!**

Ефірні олії та органічні розчинники можуть пошкоджувати пластикові деталі, наприклад, сік лимона або сік з цедри апельсина, масляна кислота, миючі засоби, що містять оцтову кислоту.

ОЧИЩЕННЯ ЗЛИВНОГО ОТВОРУ

Щоб уникнути переливу води від розморожування в холодильник, слід періодично чистити зливний отвір ззаду камери холодильника. Для очищення отвору використовуйте миючий засіб, як показано на малюнку праворуч.



- Не допускайте контакту таких речовин з деталями приладу.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби.
- Вийміть продукти з морозильної камери. Зберігайте їх у прохолодному місці, належним чином накривши.
- Вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки або вимкніть автоматичний вимикач запобіжника.
- Очистіть прилад та внутрішні аксесуари ганчіркою та теплою водою. Після очищення протріть чистою водою та витріть насухо.
- Коли все висохне, прилад слід знову увімкнути.

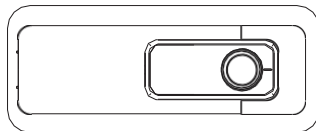
РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

Камера морозильної камери поступово покриватиметься інеем. Іній слід видалити. Для зчищення інею з випарника ніколи не використовуйте гострі металеві інструменти, оскільки ви можете його пошкодити. Однак, коли лід на внутрішній вставці стає дуже товстим, слід провести повне розморожування відповідно до наведених нижче інструкцій:

- витягніть вилку з розетки;
- вийміть усі продукти, що зберігаються, загорніть їх у кілька шарів газет і покладіть у прохолодне місце;
- залиште дверцята відкритими та поставте під прилад миску для збору води, що стікає під час розморожування;
- після закінчення розморожування ретельно висушіть внутрішню частину приладу
- щоб знову увімкнути прилад, вставте вилку в розетку.

ЗАМІНА ЛАМПИ

Внутрішня лампа — це світлодіодна лампа. Щоб її замінити, зверніться до кваліфікованого техніка.



1) Якщо ззаду приладу знаходиться конденсатор

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



УВАГА! Перед усуненням несправностей необхідно відключити живлення. Несправності, які не описані в цій інструкції, може усувати тільки кваліфікований електрик або уповноважена особа.



ВАЖЛИВО! Під час нормальної експлуатації чути певні звуки (компресор, циркуляція холодоагенту).

Проблема	Можлива причина	Можлива причина
Пристрій не працює	Регулятор температури встановлений на «0»	Щоб увімкнути прилад, встановіть ручку на інше значення
	Мережева вилка не підключена або ослаблена	Вставте штекер живлення
	Плавкий запобіжник перегорів або пошкоджений	Перевірте запобіжник, за необхідності замініть його
	Розетка пошкоджена	Несправності в електричній мережі повинен усувати електрик
Їжа занадто тепла	Температура налаштована неправильно	Більше інформації з цього приводу можна знайти в розділі «Початкові налаштування температури»
	Дверця були відкриті протягом тривалого часу	Дверця слід відкривати лише на той час, який є необхідним
	Протягом останніх 24 годин у прилад було поміщено велику кількість гарячої їжі	Тимчасово переведіть регулятор температури на нижче значення
	Прилад знаходиться поблизу джерела тепла	Перегляньте розділ «Місце встановлення»
Пристрій охолоджує занадто сильно	Встановлено занадто низьку температуру	Тимчасово переведіть регулятор температури на більш високе значення.
Незвичайні звуки	Пристрій не вирівняно.	Знову відрегулюйте ніжки
	Пристрій торкається стіни або інших предметів	Трохи посуňte прилад
	Елемент, наприклад труба, ззаду пристрою торкається іншої частини пристрою або стіни	За необхідності обережно відігніть елемент
На підлозі є вода	Заблокований отвір для зливу води	Див. розділ «Догляд та чищення»
Бічна панель гаряча	Усередині панелі знаходиться конденсат	Це нормальна ситуація

Якщо несправність повториться, зверніться до сервісного центру.

РОЗДІЛ 6. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей прилад розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які підлягають повторному використанню.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на виробі (рис. А), означає, що продукт підлягає селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на виробі розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (рис. Б), це означає, що виріб містить батареї, які підлягають селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електричне та електронне обладнання, а також батареї (якщо вони є) після закінчення терміну експлуатації не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Використане обладнання може мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей через потенційний вміст небезпечних речовин, сумішей та складових частин.

Користувач зобов'язаний здати відпрацьоване обладнання та батареї (якщо вони є) до пунктів збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання та батарей (якщо вони є). Особи, які займаються збором таких відходів, у тому числі збирачі відпрацьованого обладнання, оператори переробних підприємств, дистриб'ютори (магазини), оператори пунктів селективного збору комунальних відходів (комунальні підрозділи) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання.

Правильна утилізація відпрацьованого обладнання та батарей (якщо вони є) сприяє уникненню шкідливих для здоров'я та довкілля наслідків, що випливають із можливої присутності в обладнанні та батареях небезпечних компонентів, а також неналежного зберігання та переробки такого обладнання та батарей. Домогосподарство відіграє важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, зокрема переробці, використаного обладнання; на цьому етапі формуються установки, що впливають на збереження спільного блага, яким є чисте природне середовище. Домогосподарства також є одними з найбільших споживачів дрібного обладнання, і раціональне використання його на цьому етапі впливає на рекуперацію вторинної сировини.

У разі неналежного утилізування цього виробу можуть бути накладені штрафи відповідно до національного законодавства. Якщо прилад має замок, його слід демонтувати з міркувань безпеки всіх осіб, які можуть мати подальший контакт із приладом. Деякі холодильники та морозильні камери містять ізоляційний матеріал та холодоагент із вмістом ХФУ. Тому слід бути обережним, щоб не забруднити навколишнє середовище під час утилізації старого холодильника.



Rys. A



Rys. B

KERNAU

Serwis Kernau
PL: +48 22 243 70
00 Pn 8:00 - 17:00
Wt-Pt 8:00 - 16:00
serwis@kernau.com